



INSECT SCREEN FOR WINDOWS, TELESCOPIC 120X140CM, DOUBLE SORTED

EN

INSECT SCREEN FOR WINDOWS, TELESCOPIC 120X140CM, DOUBLE SORTED

Installation instructions

DE

INSEKTENSCHUTZ FÜR FENSTER TELESKOPIERBAR 120X140CM, 2 FACH SORT.

Montageanleitung

FR

MOUSTIQUAIRE POUR FENÊTRE TÉLESCOPIQUE 120 X 140 CM, 2 MODÈLES

Manuel de montage

NL

INSECTENBESCHERMING VOOR TELESCOPISCHE RUITEN 120X140CM, BESCHIKBAAR IN 2 VARIANTEN.

Montage-instructie

CZ

TELESKOPICKÁ OCHRANA PROTI HMYZU NA OKNA 120X140CM, 2 PROVEDENÍ

Montážní návod

PL

OCHRONA PRZED INSEKTAMI DO OKIEN ROZKŁADANA TELESKOPOWO 120 140 CM, 2 WERSJE

Instrukcja montażu

SK

TELESKOPICKÁ OCHRANA PROTI HMYZU NA OKNÁ 120X140CM, 2 PREVEDENIA

Návod na montáž

ES

MOSQUITERA PARA VENTANAS TELESCÓPICA 120X140CM, DISPONIBLE EN 2 VARIANTES

Instrucciones de montaje

DK

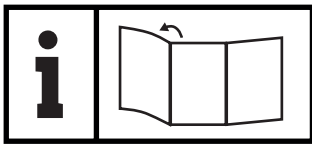
TELESKOPIISK INSEKTESKYTTELSE TIL VINDUER 120X140CM, 2 SORTER.

Monteringsvejledning

SI

ZAŠ ITA PRED MR ESOM ZA OKNO, RAZTEGLJIVA, 120 X 140 CM, 2 IZVEDBI.

Navodila za montažo



EN

Before reading, unfold the page with the illustrations and then familiarise yourself with all the components of the insect screen door.

DE

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Bauteilen der Insektenschutztür vertraut.

FR

Avant la lecture, dépliez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec tous les composants de la moustiquaire.

NL

Vouw voor het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vervolgens vertrouwd met alle onderdelen van de hordeur.

CZ

Než si přečtete návod, rozložte si stránku s obrázky a poté se dobře seznámte se všemi díly dveří na ochranu proti hmyzu.

PL

Przed przeczytaniem należy rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie zapoznać się ze wszystkimi częściami konstrukcyjnymi drzwi z ochroną przed insektami.

SK

Pred prečítaním návodu si rozložte stranu s obrázkami oboznámte sa so všetkými dielmi ochrany proti hmyzu.

ES

Antes de leer las instrucciones, despliegue la página con ilustraciones y, después, familiarícese con todas las partes de la puerta mosquitera.

DK

Før du går i gang med læsningen, skal du folde siden med illustrationerne ud, og blive fortrolig med alle komponenterne til insektbeskyttelsesdøren.

SI

Pred branjem razprite stran s slikami in se seznanimite z vsemi sestavnimi deli vrat za zaščito pred mrčesom.

EN Installation instructio

Page 16

DE / AT Montageanleitung

Seite 19

FR Manuel de montage

page 22

NL Montage-instructie

Pagina 25

CZ Montážní návod

Strana 28

PL Instrukcja montażu

Strona 31

SK Návod na montáž

Strana 34

ES Instrucciones de montaje

Página 37

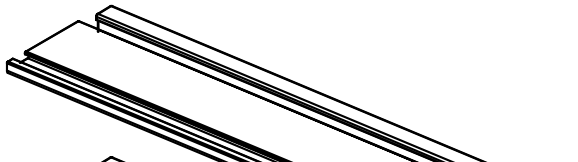
DK Monteringsvejledning

Side 41

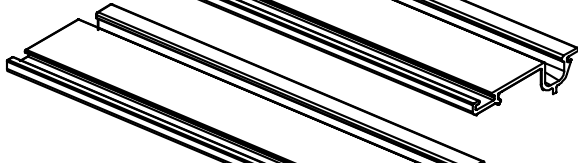
SI Navodila za montažo

Stran 44

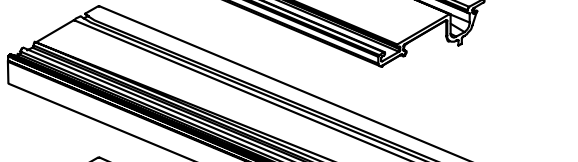
1 2x 620 mm



2 2x 520 mm



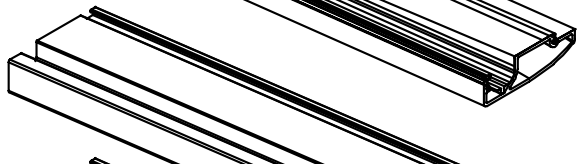
3 2x 680 mm



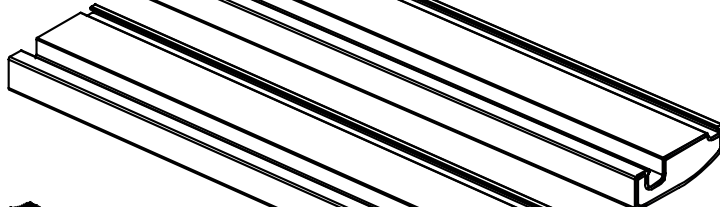
4 2x 580 mm



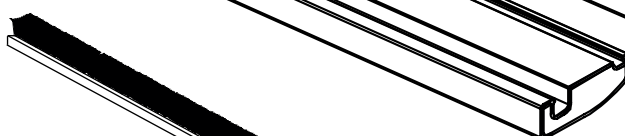
5 2x 720 mm



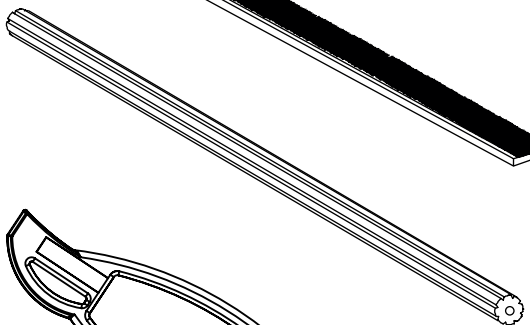
6 2x 620 mm



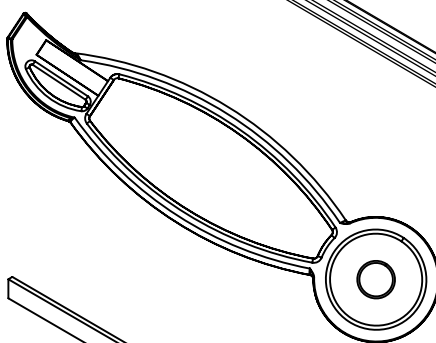
7 1x 4,8x4
5160 mm



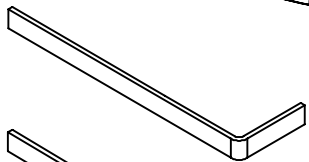
8 1x
5200 mm



9 1x



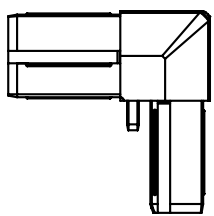
10 2x



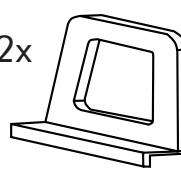
11 2x



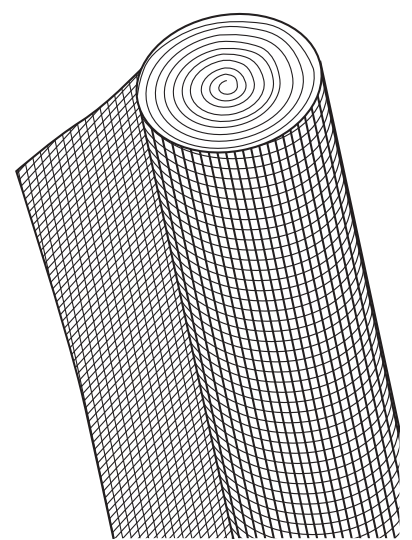
12 4x



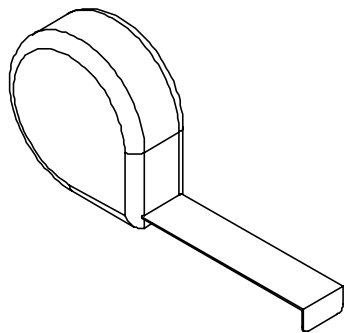
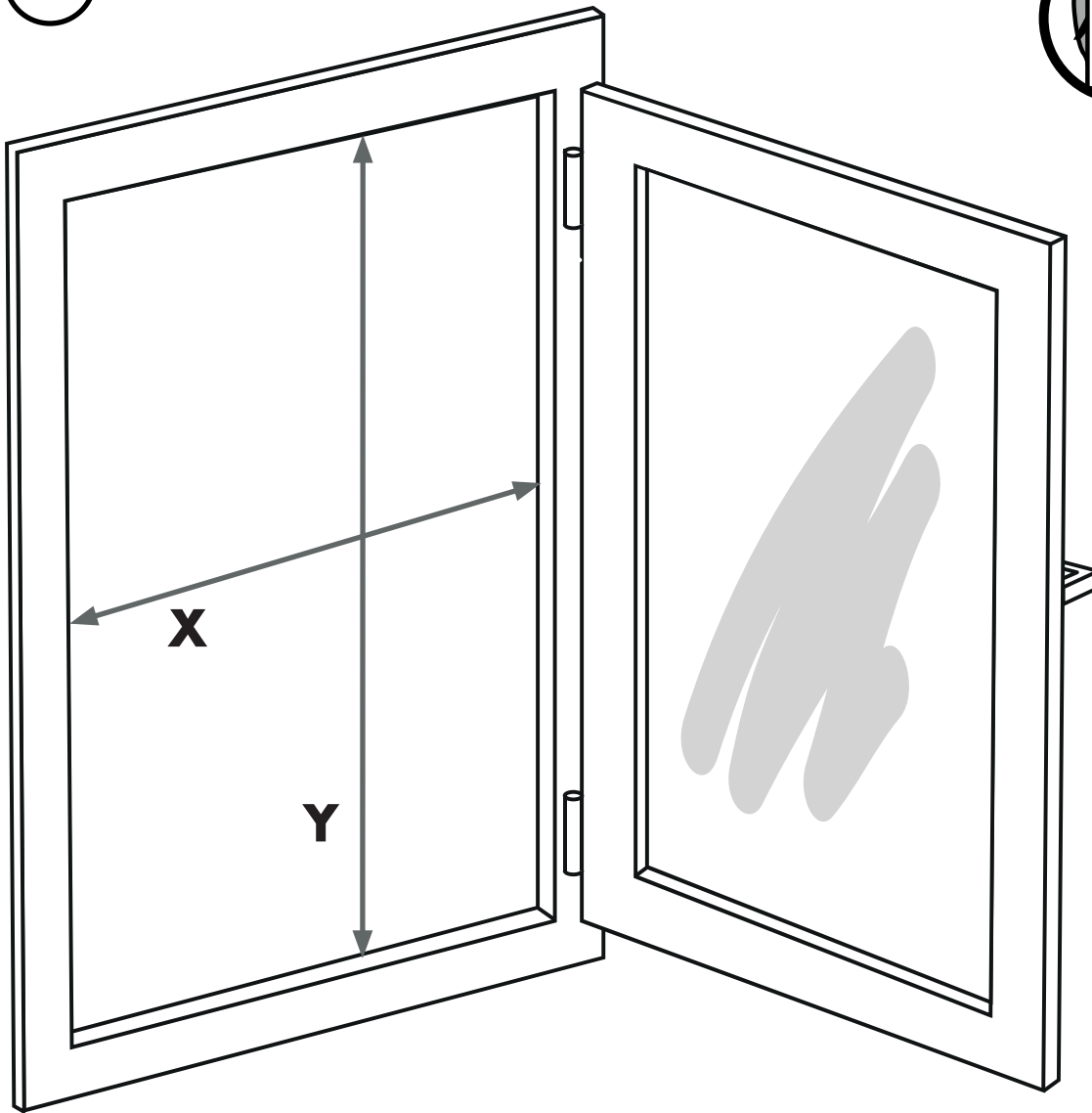
14 2x



13 1x 120 x 140 cm

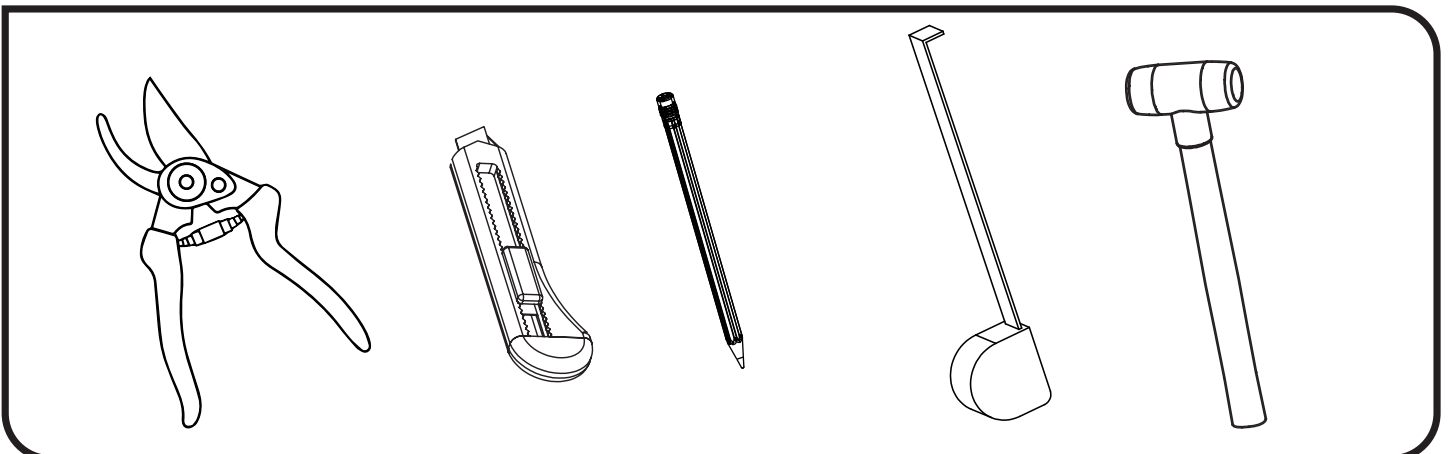


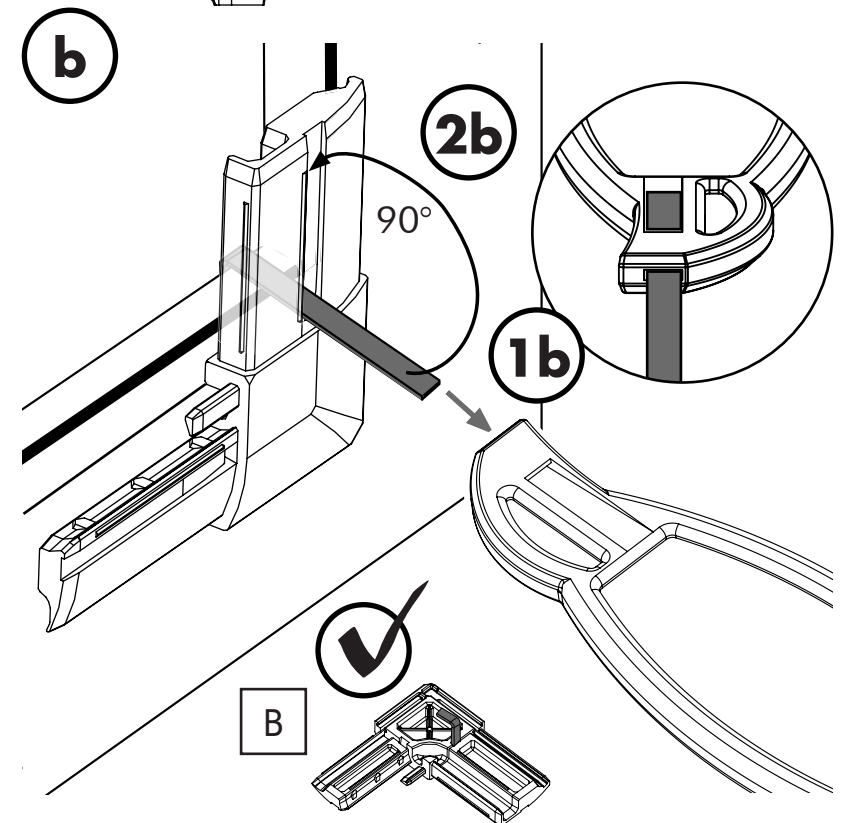
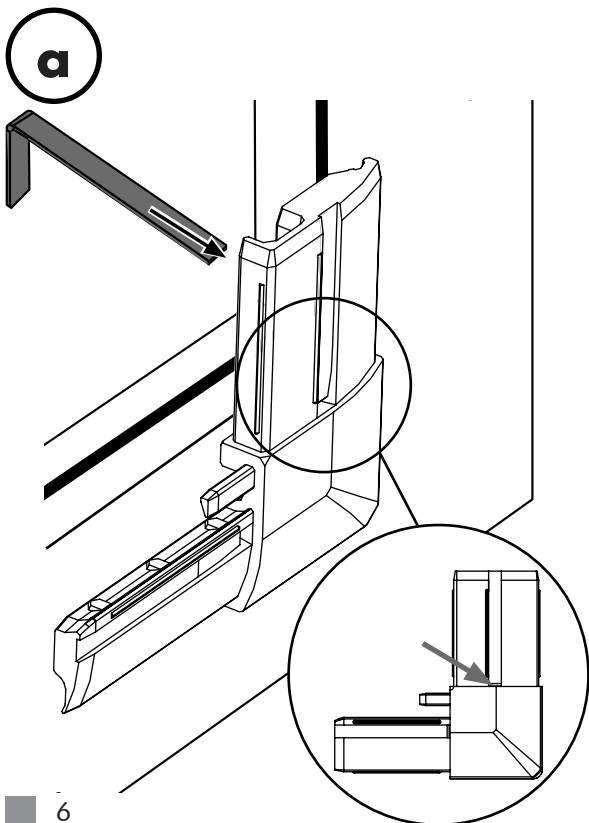
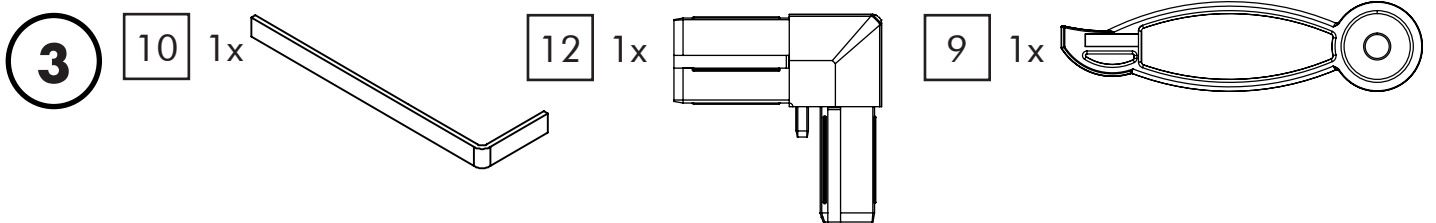
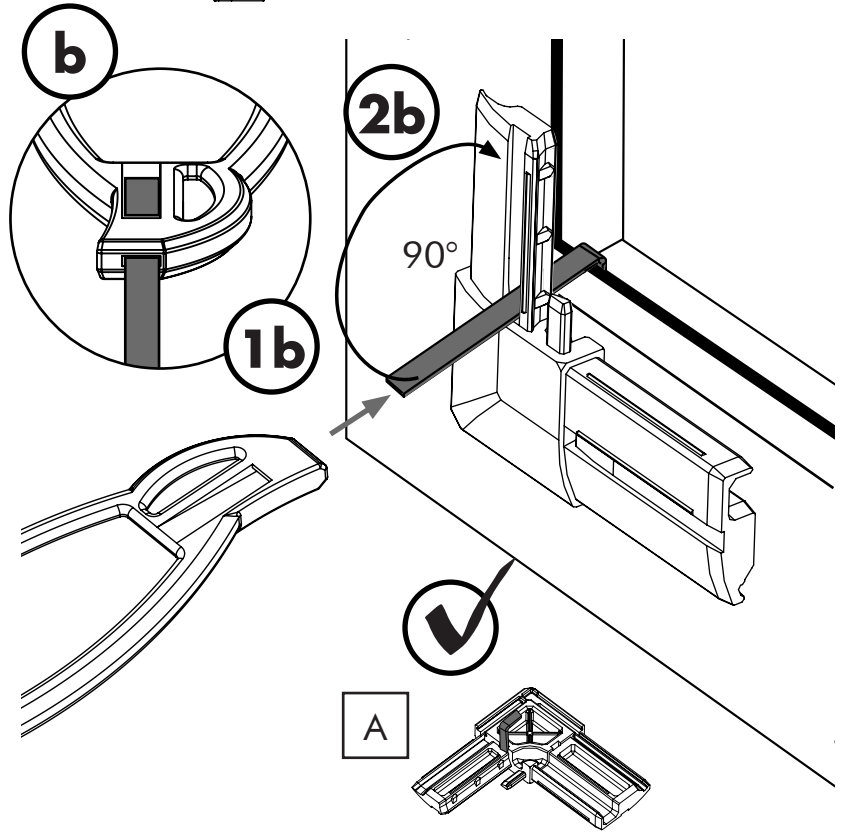
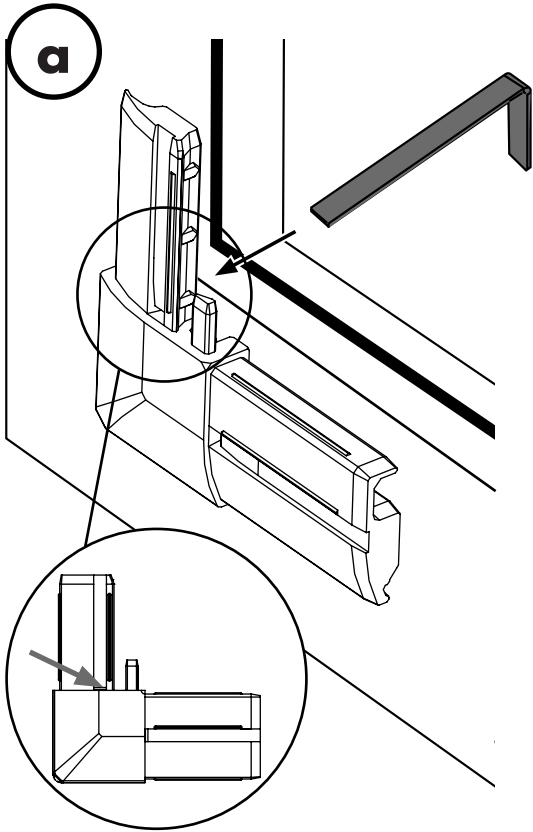
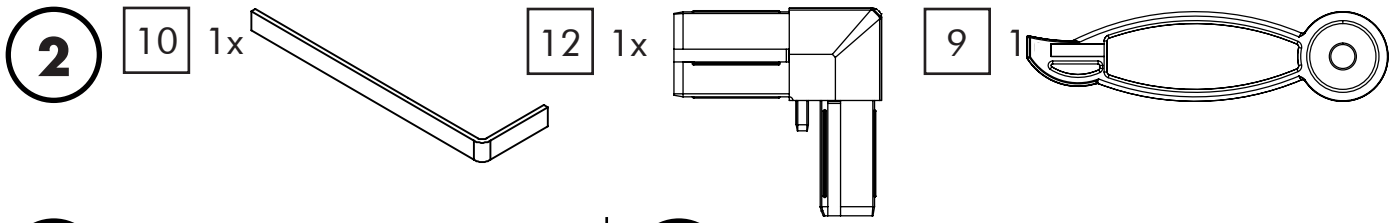
1

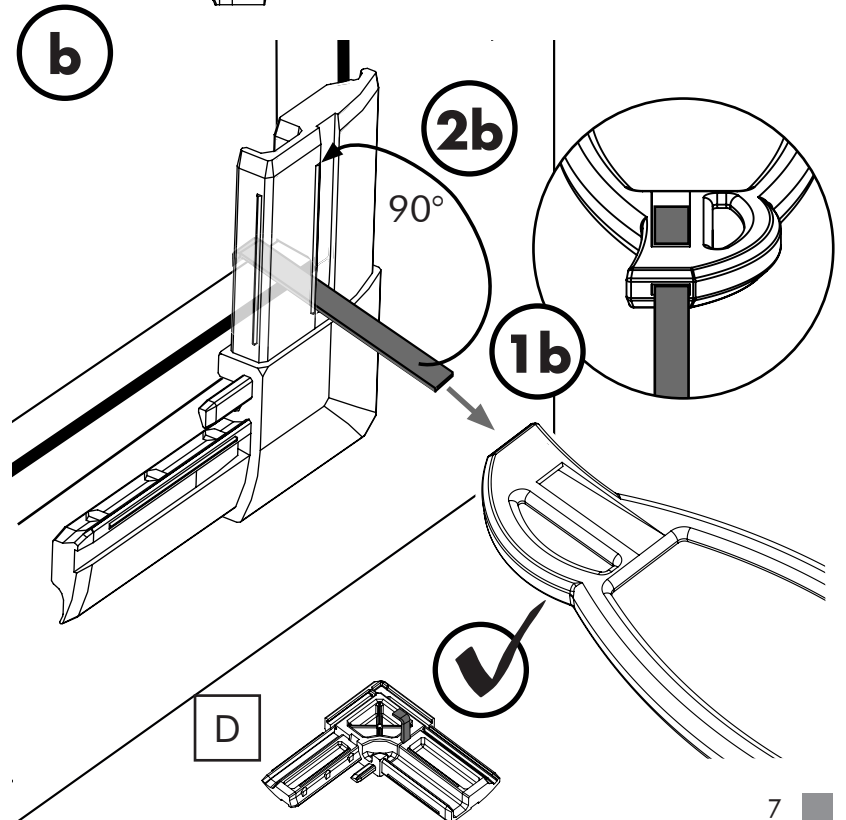
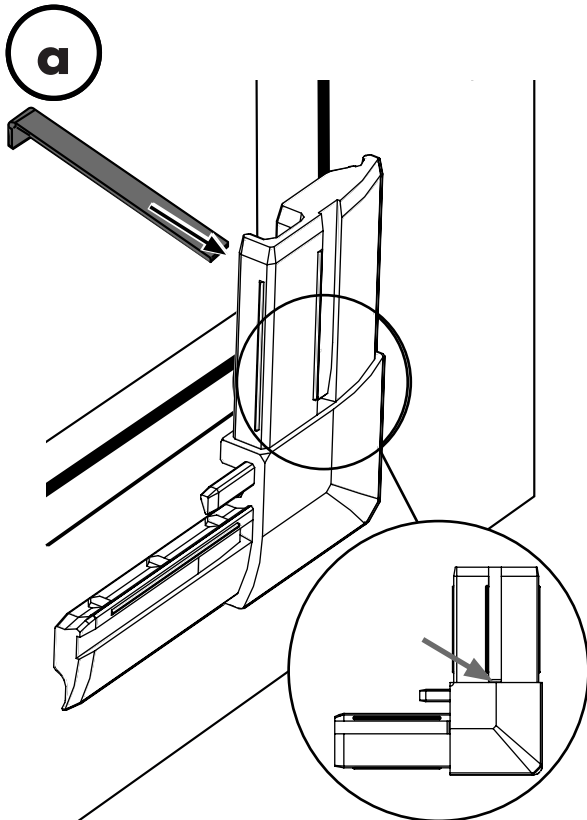
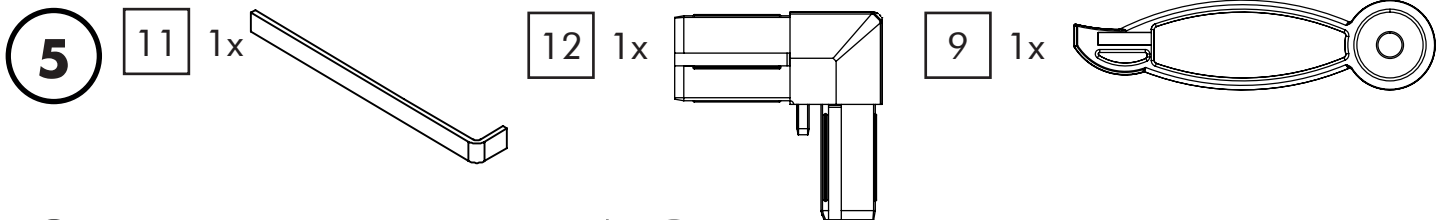
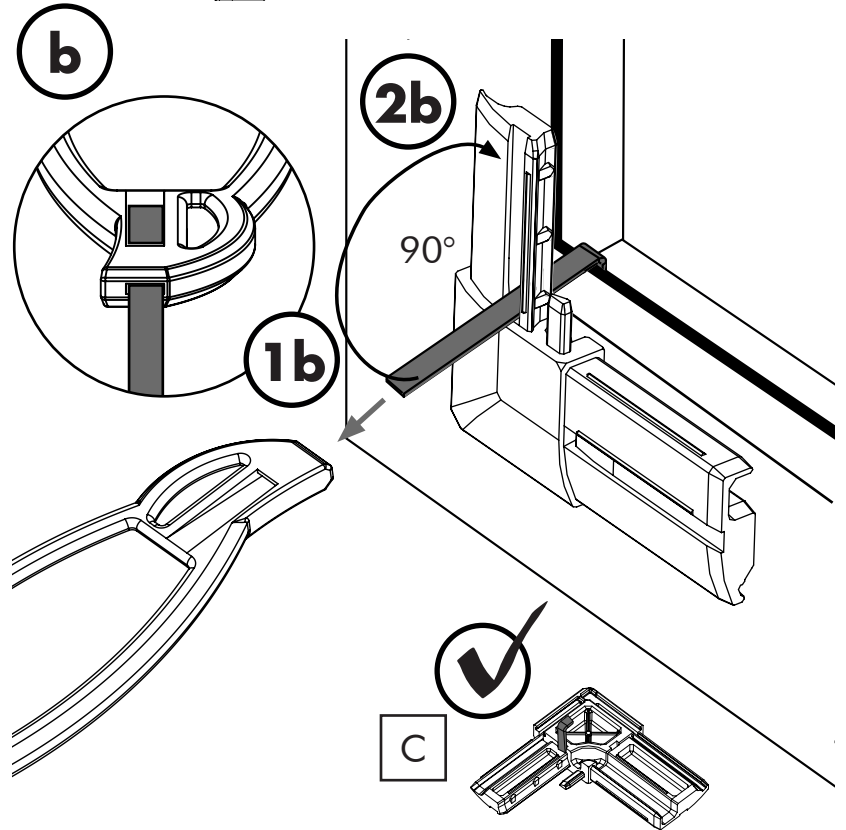
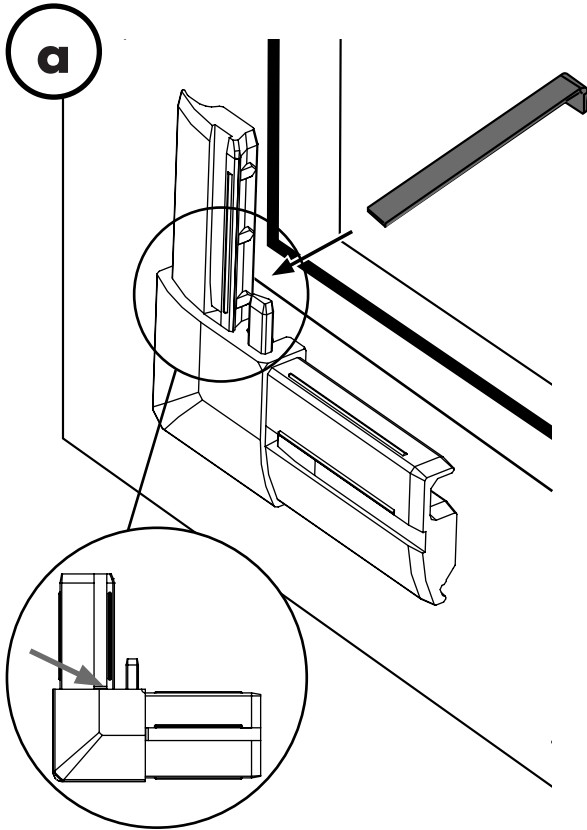
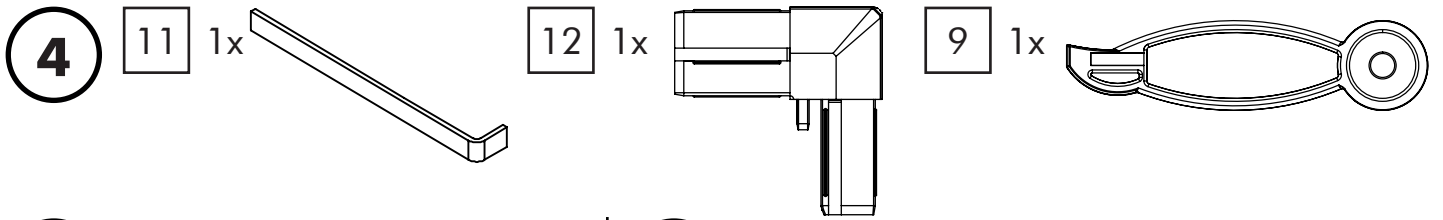


X = _____ mm

Y = _____ mm

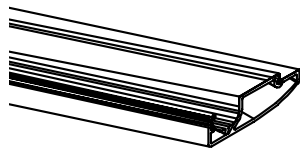




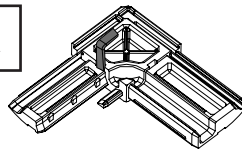


6

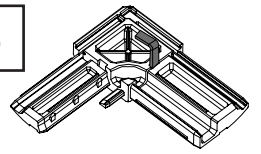
3 2x 680 mm



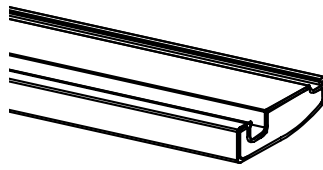
A



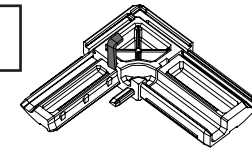
B



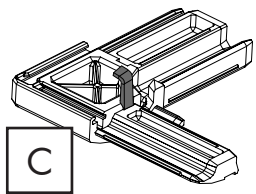
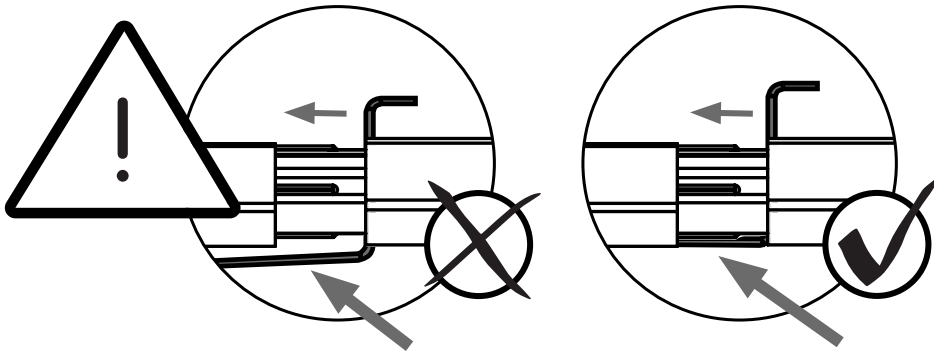
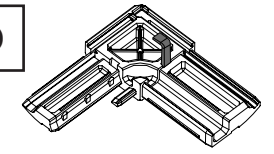
5 2x 720 mm



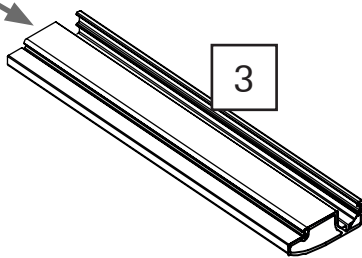
C



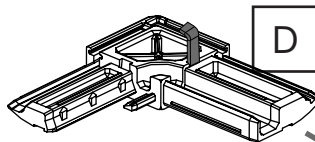
D



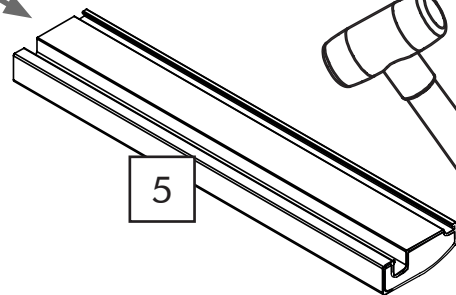
C



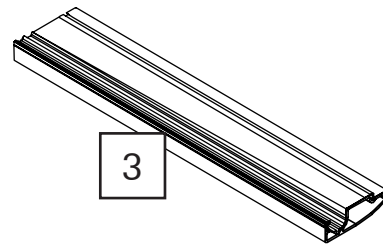
3



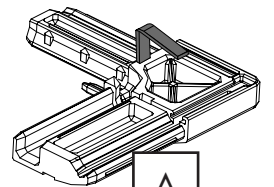
D



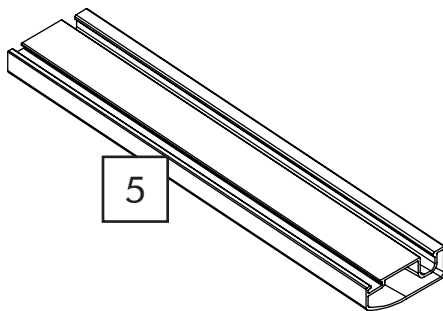
5



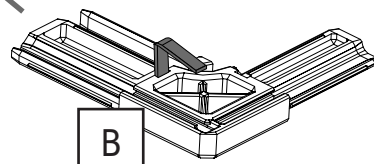
3



A



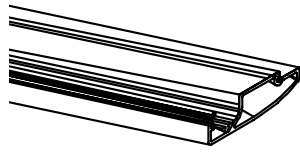
5



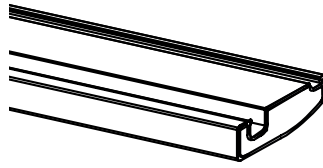
B

7

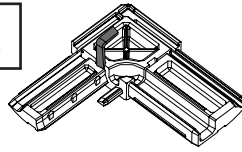
3 2x 680 mm



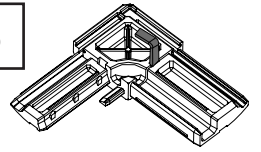
5 2x 720 mm



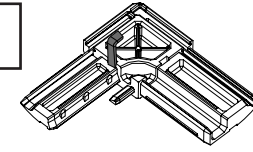
A



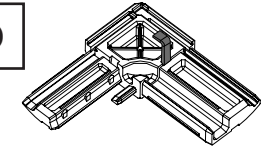
B



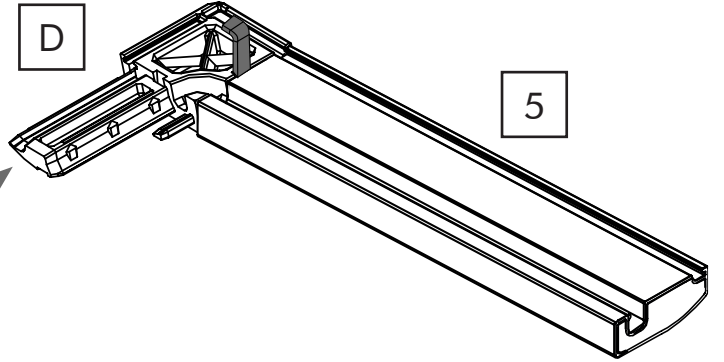
C



D

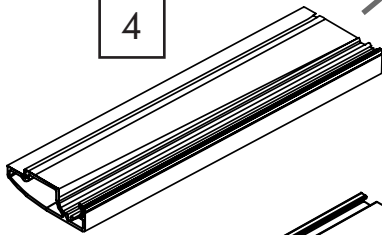


D

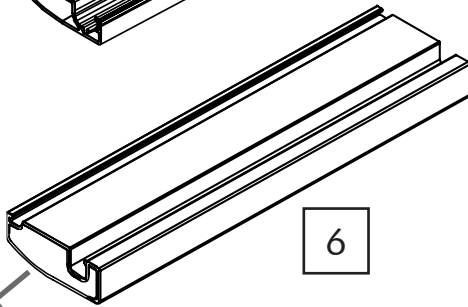


5

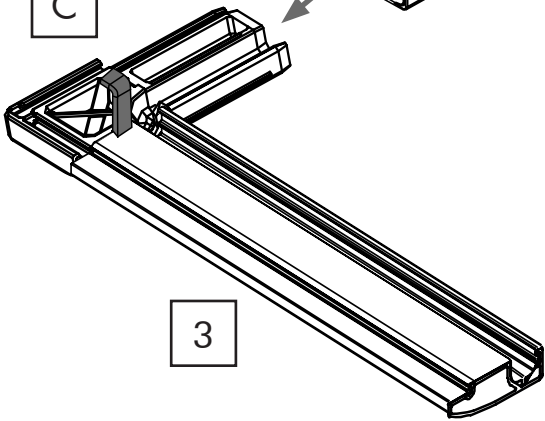
4



6

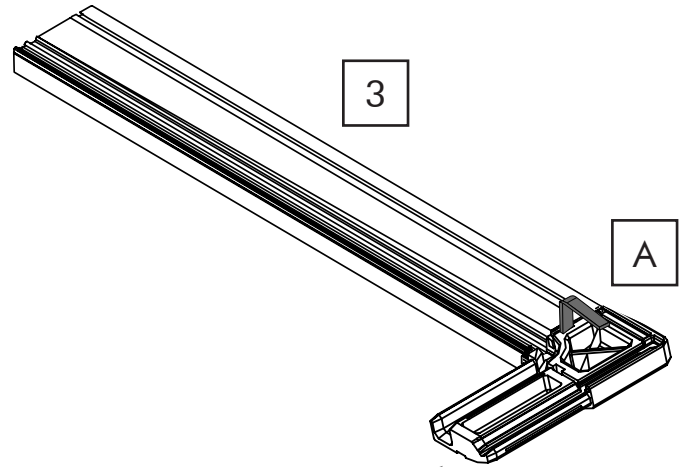


C

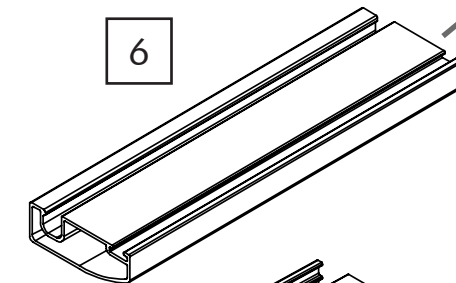


3

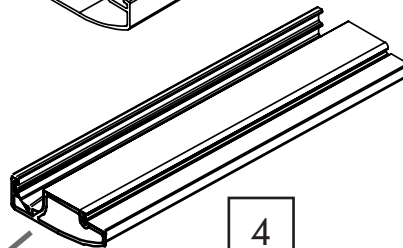
A



6

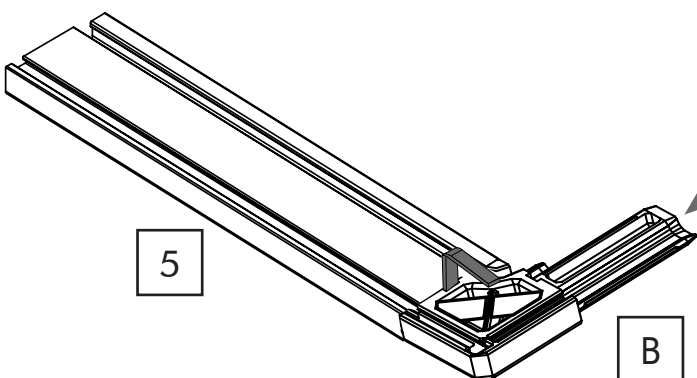


4

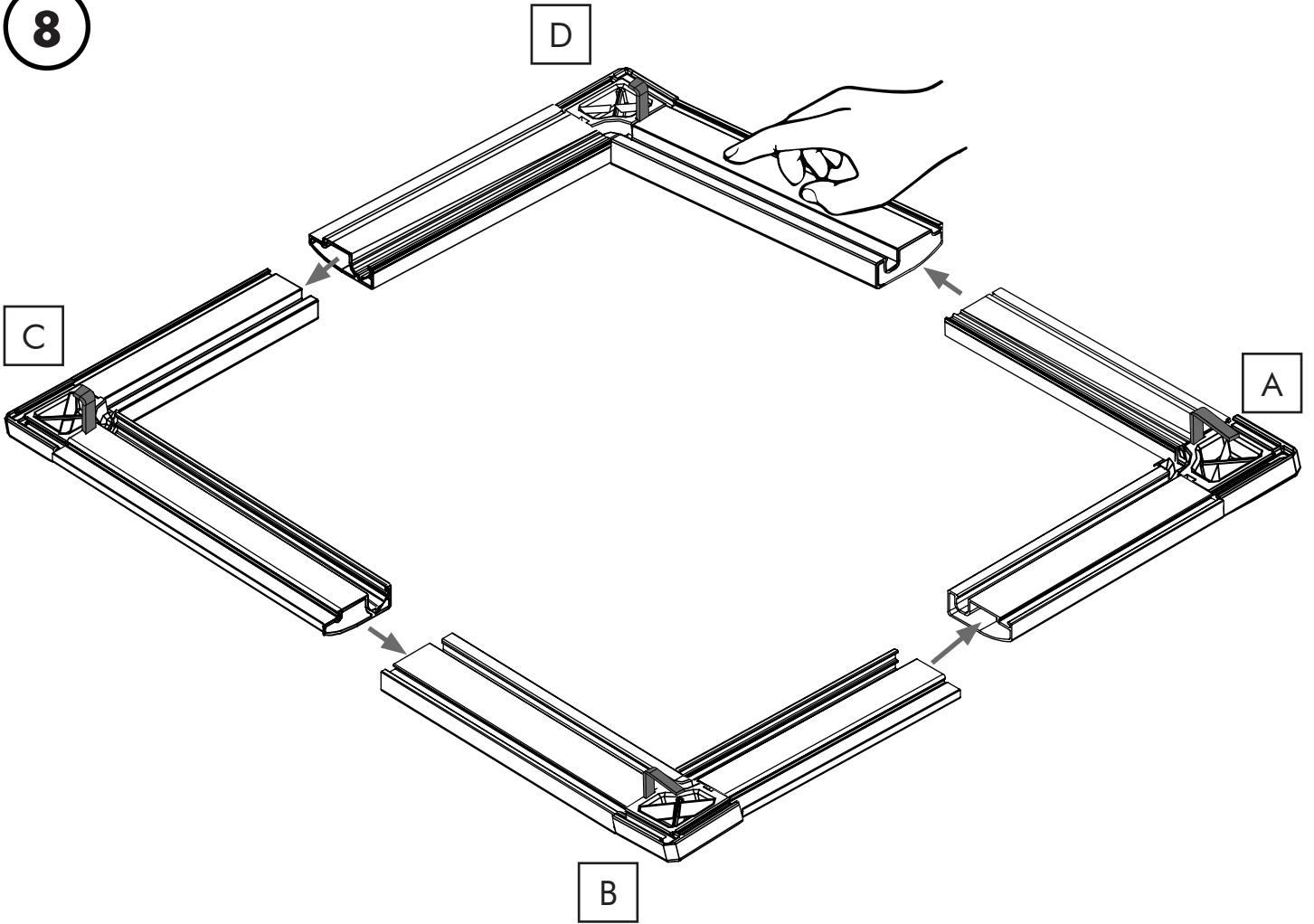


5

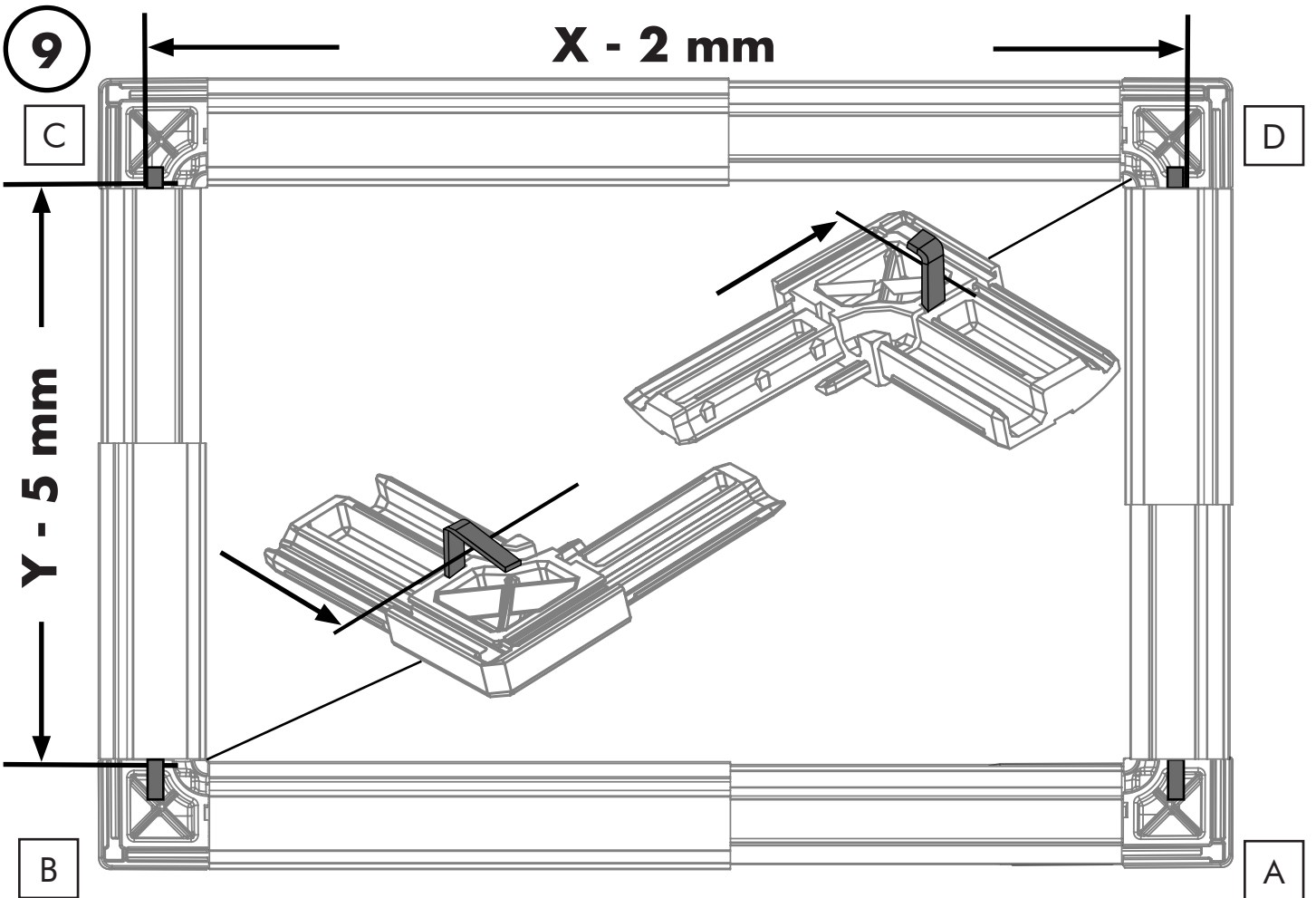
B



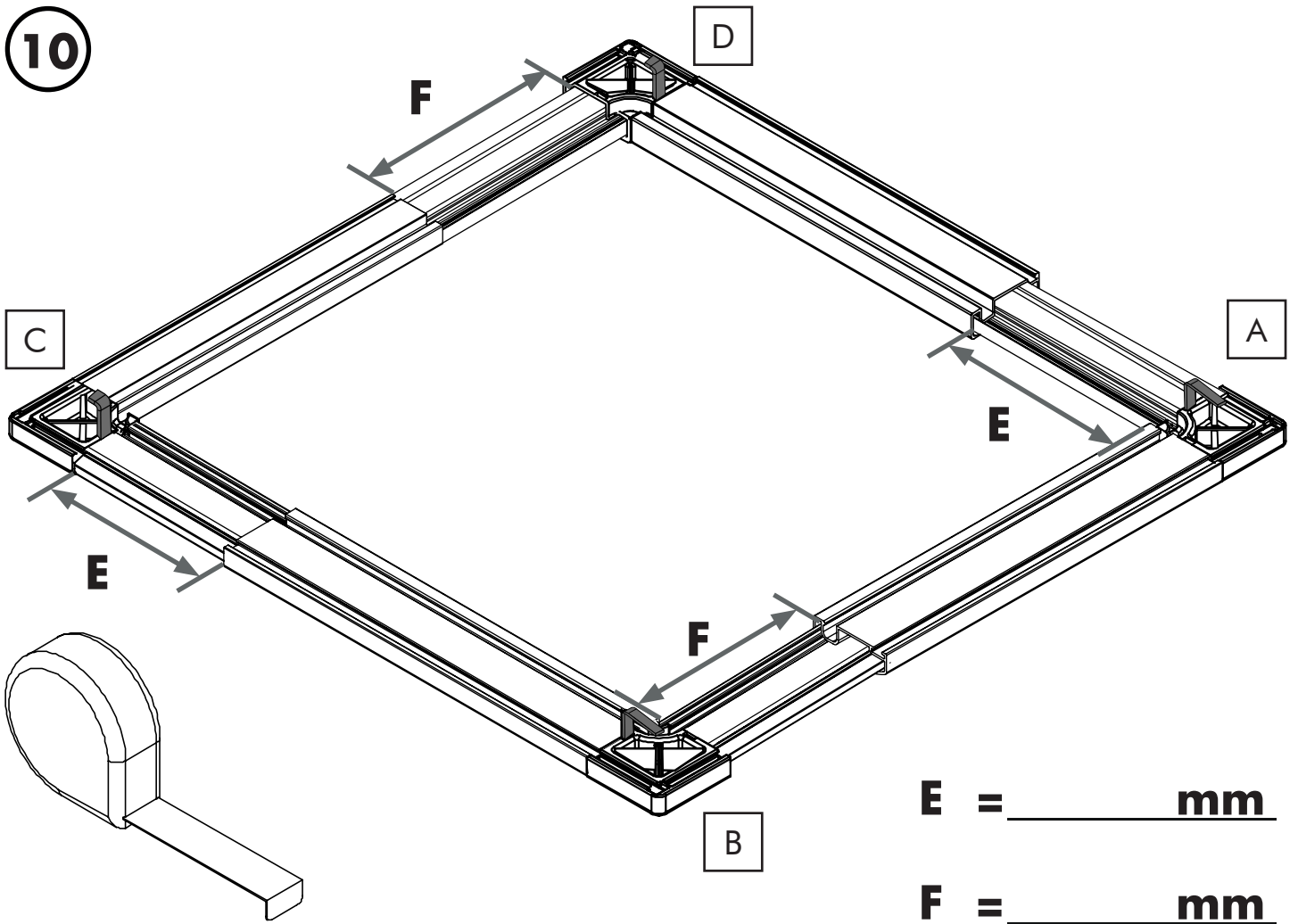
8



9



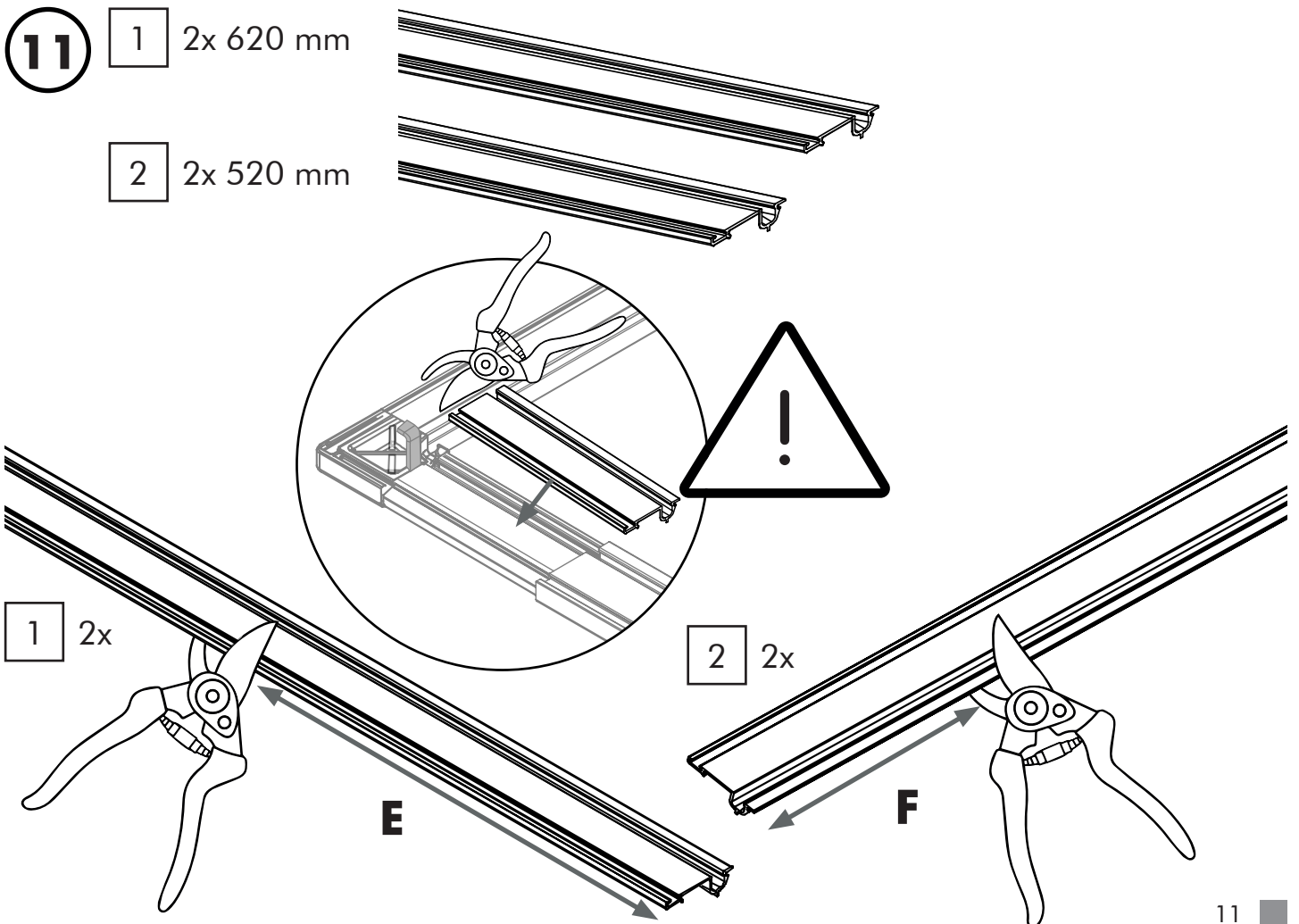
10



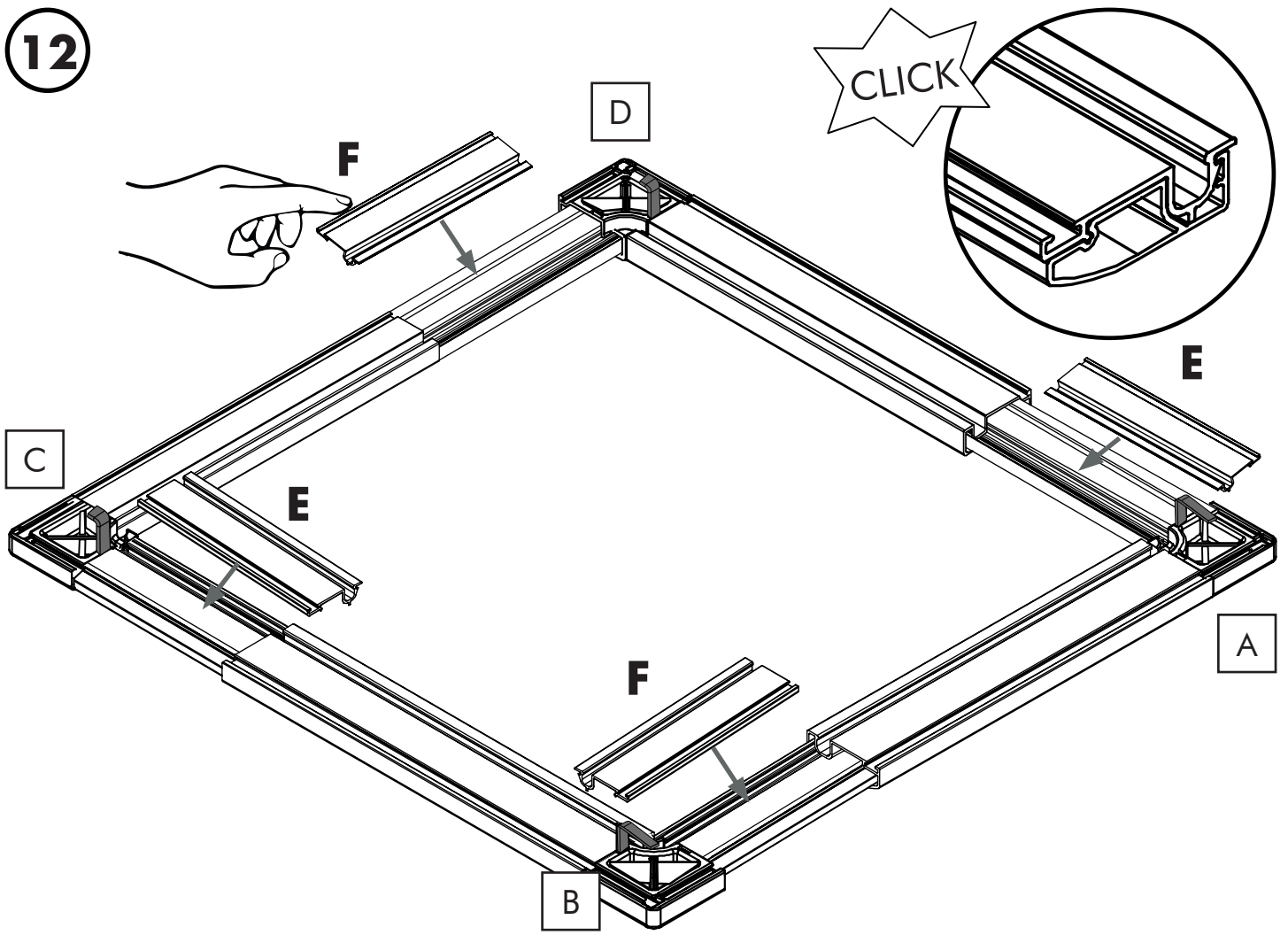
11

1 2x 620 mm

2 2x 520 mm

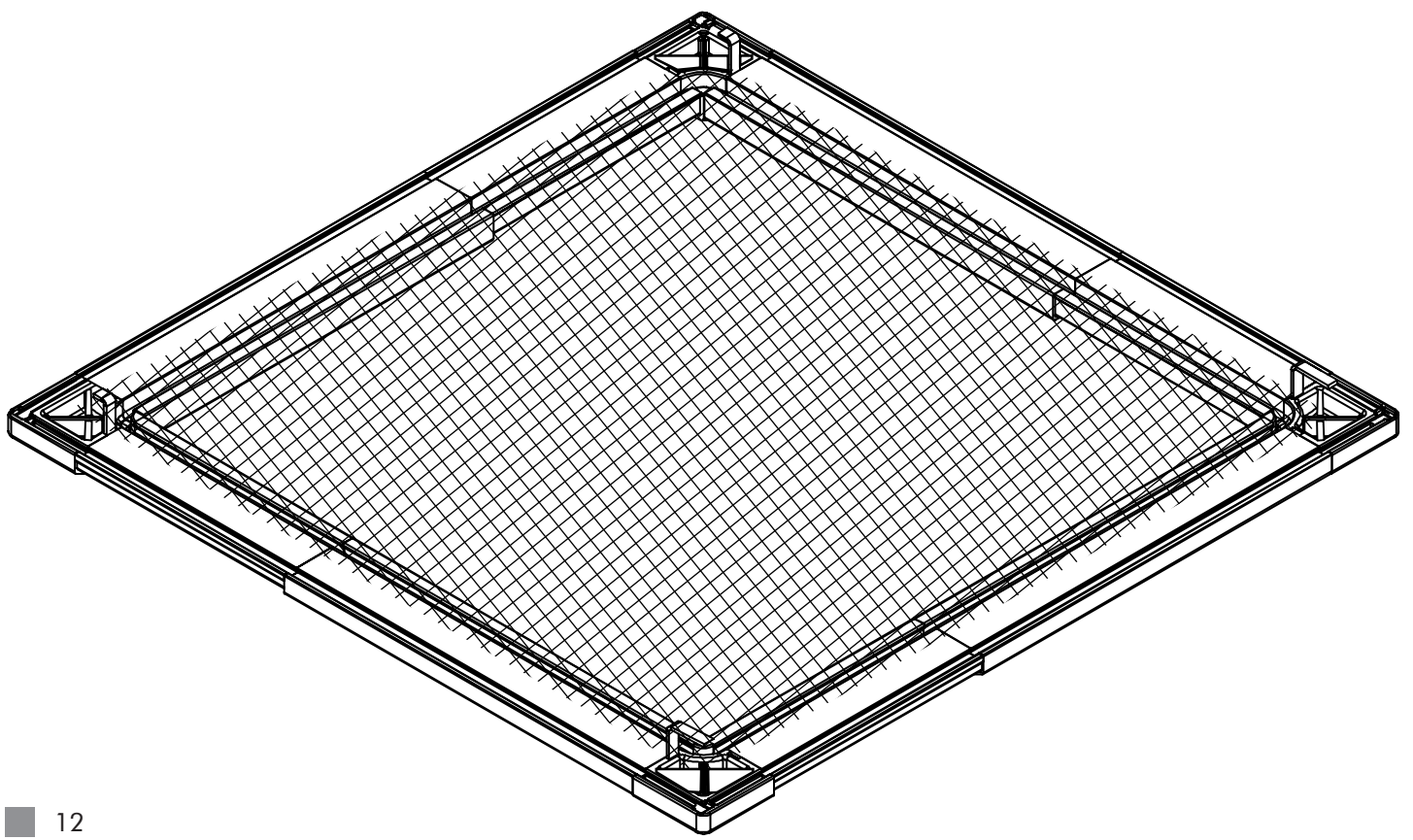
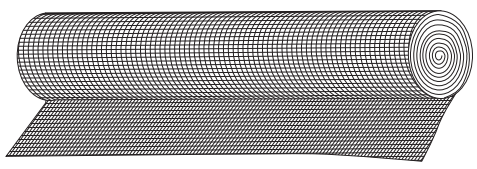


12



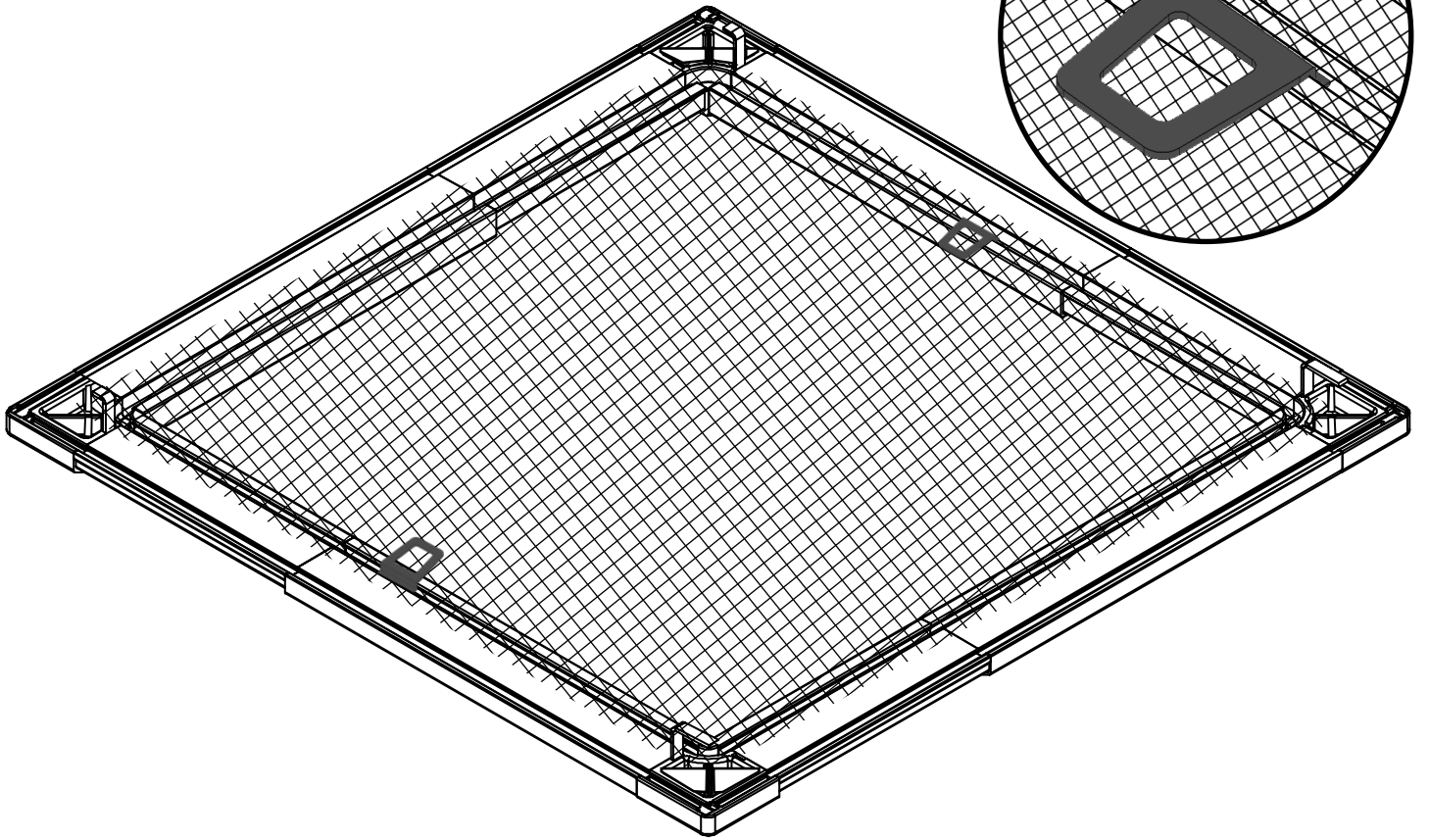
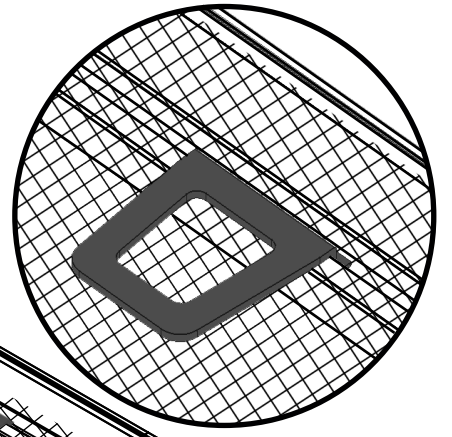
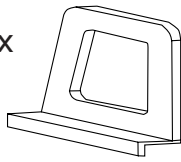
13

13 1x 120 x 140 cm



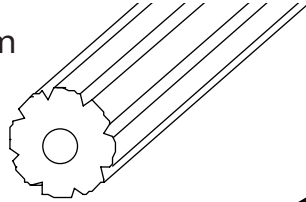
14

14 2x

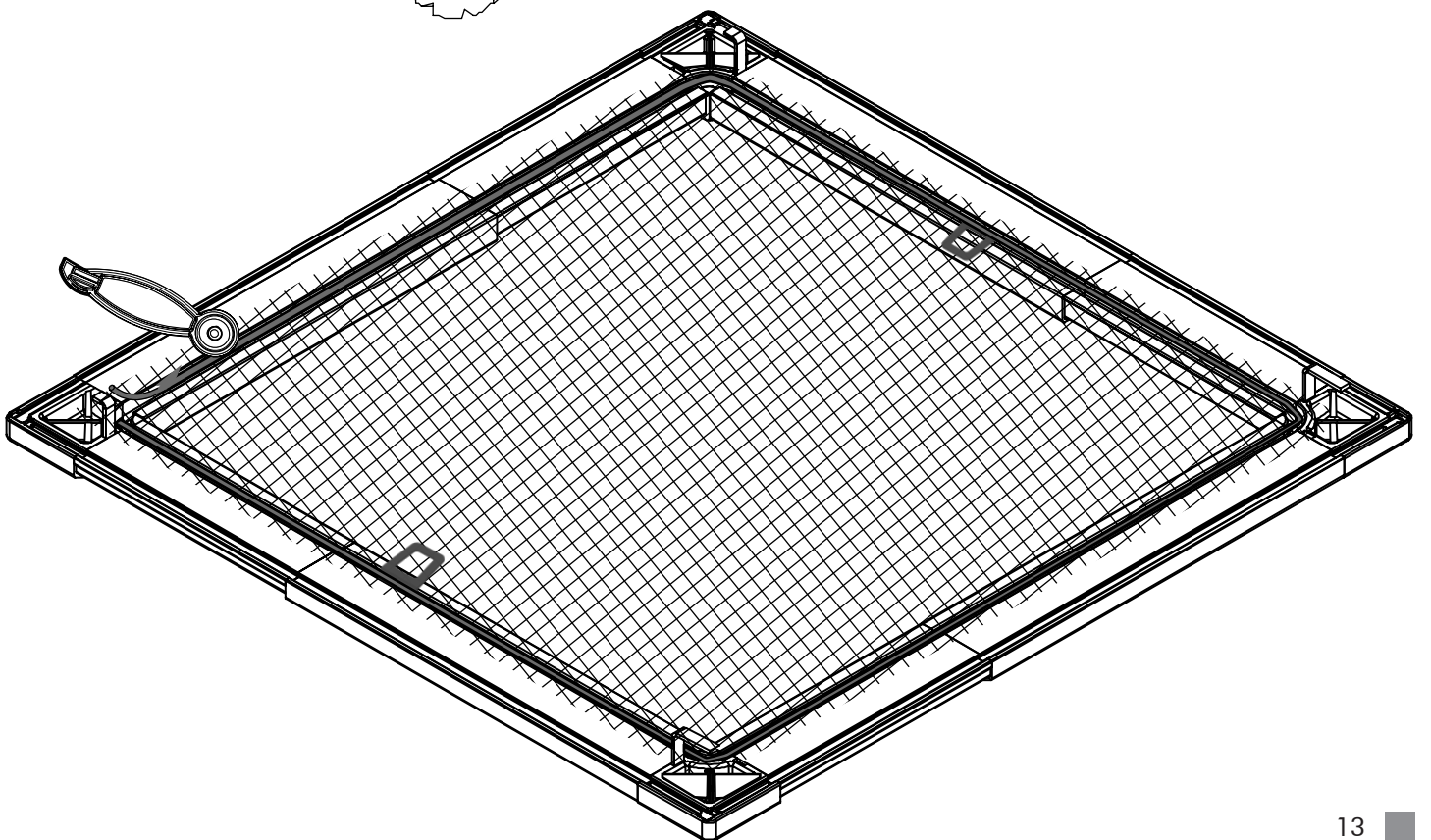
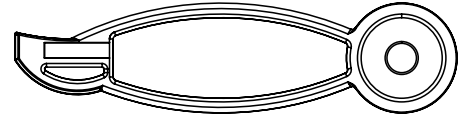


15

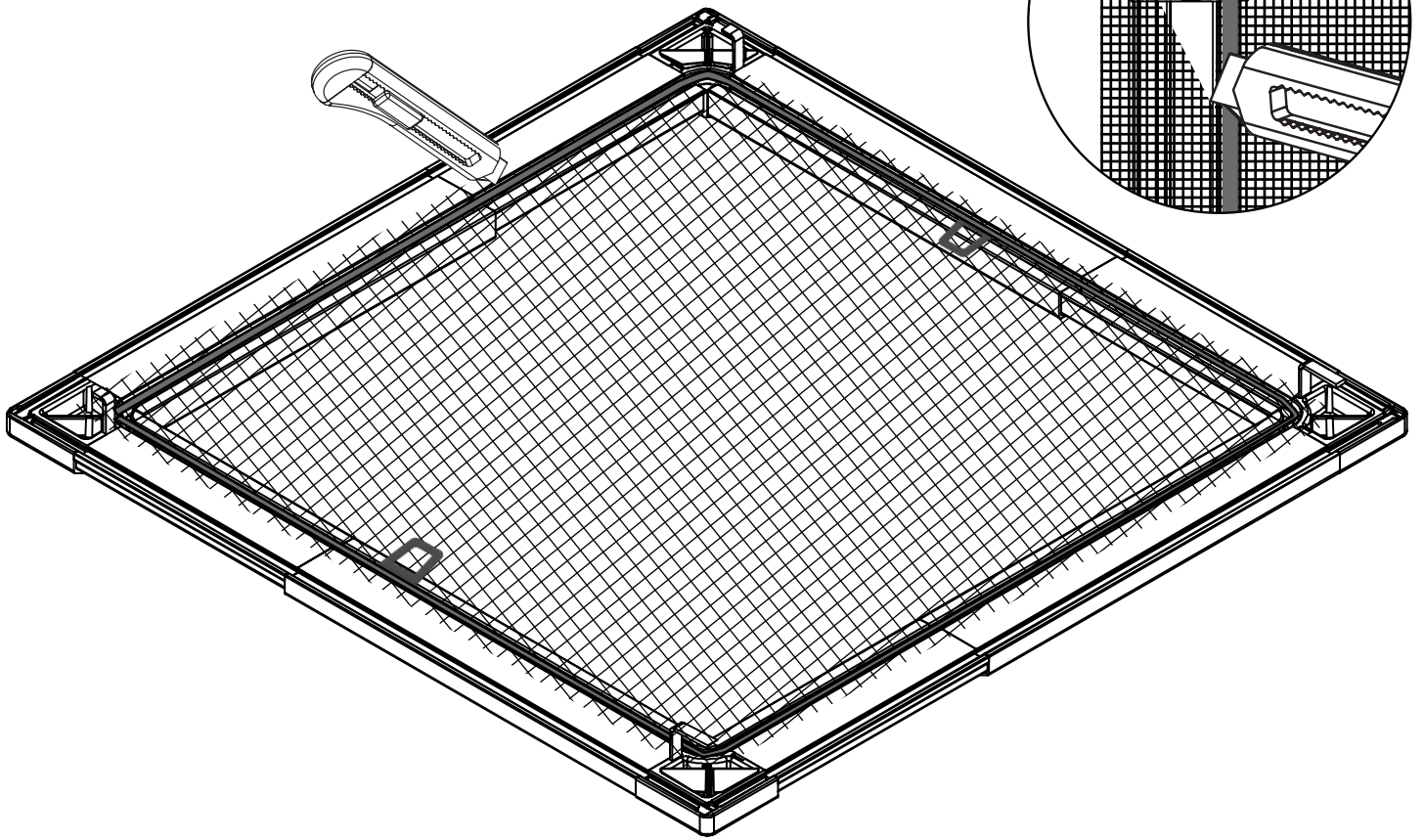
8 1x 5200 mm



9 1x

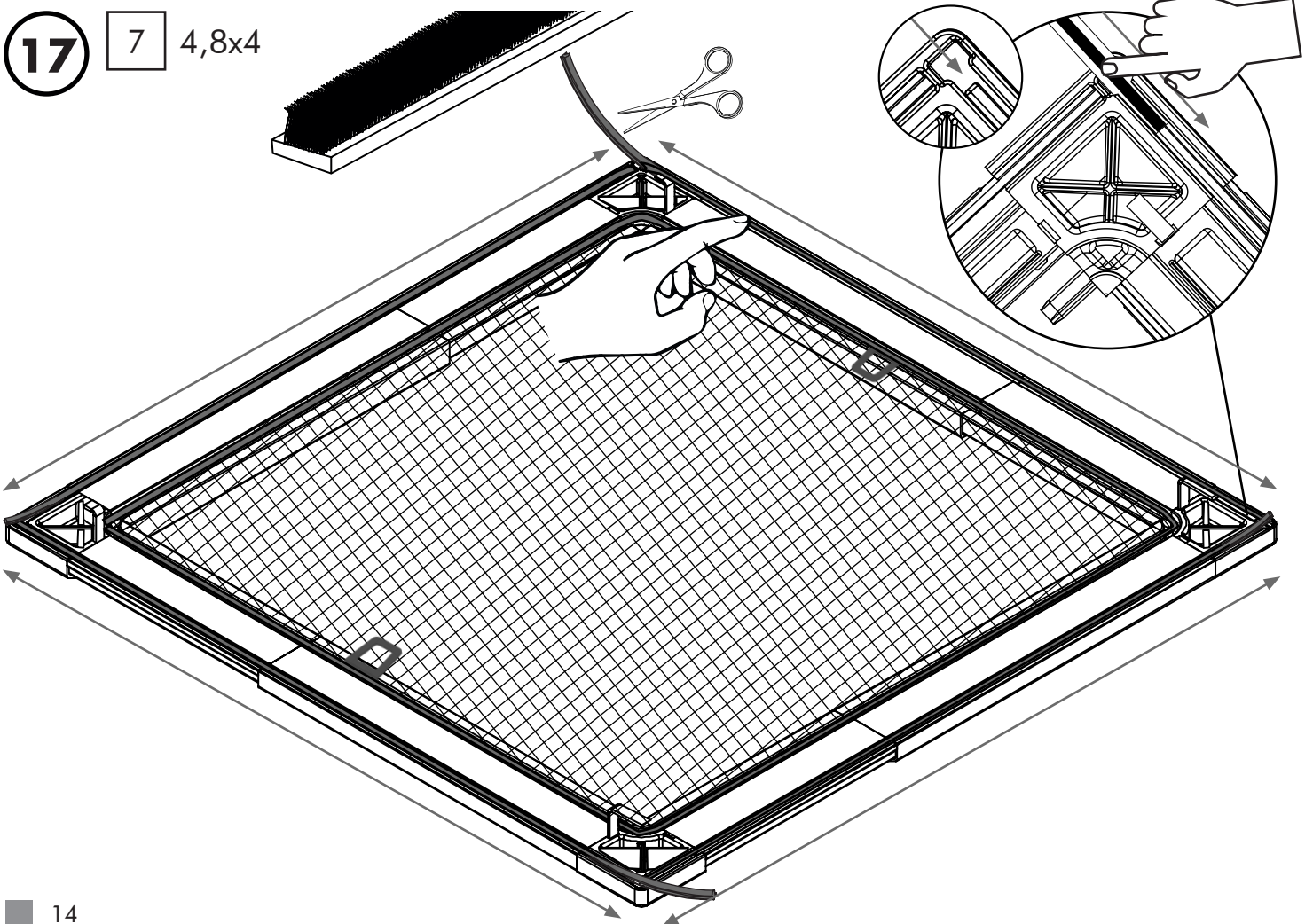


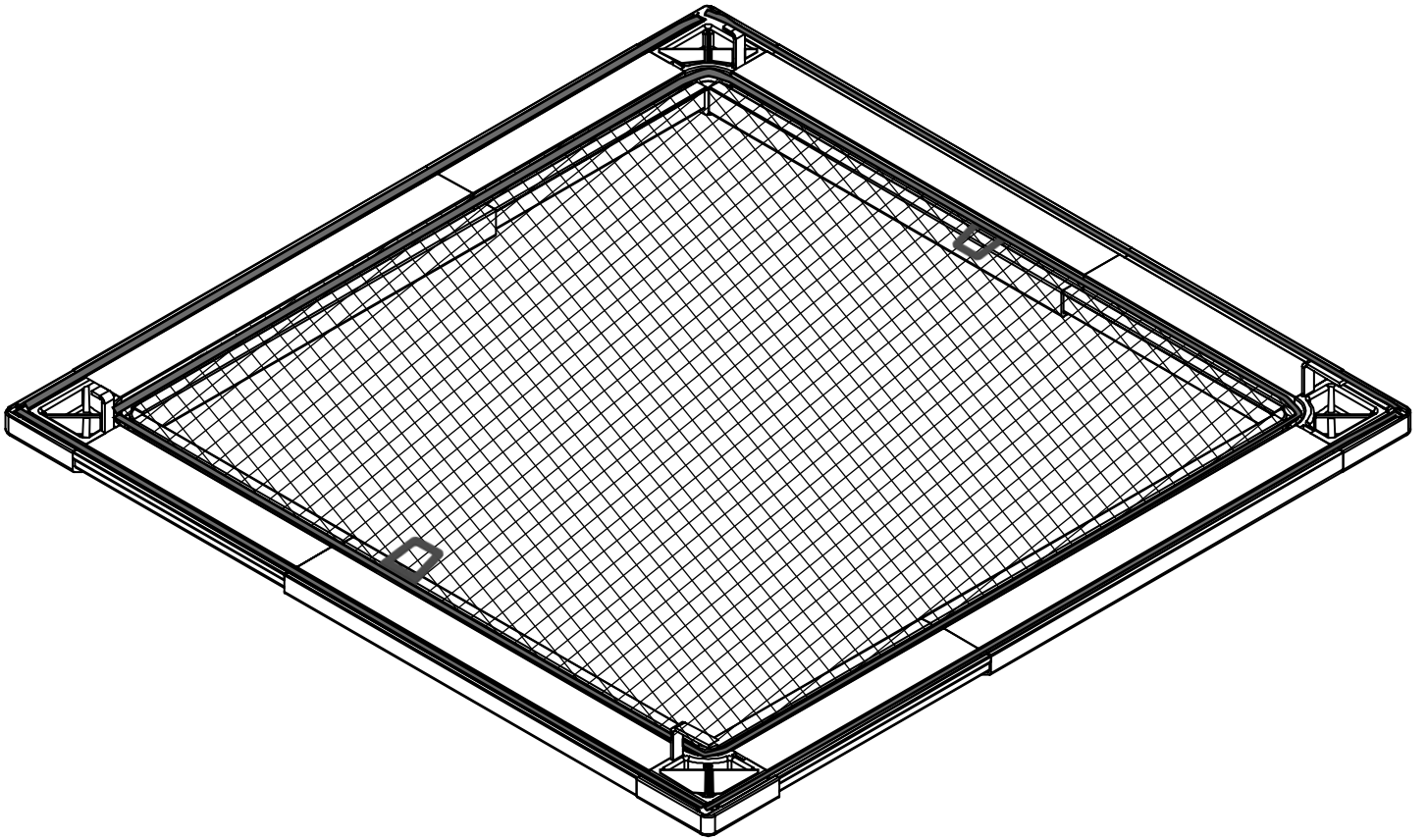
16



17

7 4,8x4





18

1

A

C

10

2x

90°



2

B

D

11

2x

90°

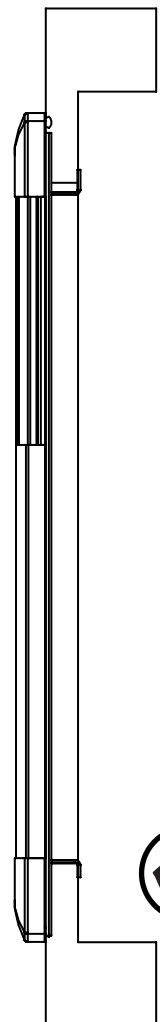


Table of Contents

Assembly

Picture assembly instructions.....	05
Text assembly instructions.....	17

Legend of the icons used.....	17
--------------------------------------	-----------

Introduction

Proper or intended use.....	17
Safety instructions.....	17

Scope of supply/Accessories

Parts description/Scope of supply.....	17
--	----

Cleaning.....	18
----------------------	-----------

Storage.....	18
---------------------	-----------








Disposal instruction.....	18
----------------------------------	-----------

Liability.....	18
-----------------------	-----------

Warranty.....	18
----------------------	-----------

Manufacturer/Service.....	18
----------------------------------	-----------

Introduction/ General safety instructions

Pictograms used			
	Fold out the folded page		Observe warning and safety instructions!
	Read instructions!		Do not expose fibreglass fabric or any plastic parts to open flames or any other source of heat.
	Risk of falling down! Do not lean against the frame.		Products and packaging should be disposed of in an environmentally friendly manner.
			Recycling code for cardboard disposal.

Insect screen for window, telescopic

• Introduction



Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. Please read the following operating instructions and the safety instructions carefully. Use the product only as described and for the specified applications. Keep this manual in a safe place. Hand over all documents when passing on the product to third parties.

• Intended use

The insect screen product may be used only for its intended, non-commercial use (installation on the existing door frame). Misuse may cause hazards. Additional loads on this product due to attached objects or operation beyond the mechanical limitations may result in damage to the product and are therefore not permitted. The manufacturer shall not assume any liability for the damages resulting herefrom.

• Part description/Items supplied

- 1 2x 620 mm clip profile
- 2 2x 520 mm clip profile
- 3 2x 680 mm small profile
- 4 2x 580 mm small profile
- 5 2x 720 mm large profile
- 6 2x 620 mm large profile
- 7 1x brush 4.8x4, 5160 mm
- 8 1x 5200 mm beading
- 9 1x beading cutter
- 10 2x large bending angle
- 11 2x small bending angle
- 12 4x corner connectors
- 13 1x fabric 120 x 140 cm
- 14 2x handles

• Safety instructions



Please read the instructions carefully before assembly! Keep the instructions and hand them over when passing on the product!



Do not expose fibreglass fabric or any plastic parts to open flames or any other source of heat.



CAUTION! RISK OF INJURY!

Be careful when using the cutter knife.

• Assembly



CAUTION! Risk of damage to the product! When assembling, place a blanket or something similar underneath to prevent scratches.

Fig. 1:

- First measure the inside dimensions of the window (X = width, Y = height)
- Open the window to do this (see Fig. 1)
- Enter the dimensions in the fields provided

Fig. 2:

- **a** Press one corner connector **12** at right angles to the inside on the left bottom corner of the outer window frame. Insert a bending angle **10** from the inside of the window pointing down with the long side into the gap of the narrow side of the corner connector.
- **1b** Pull the bending angle outside as far as possible, and insert the bending aid integrated in the beading cutter **9** completely over the long side piece of the bending angle
- **2b** Bend the long side of the bending angle at a 90° angle up into the recess of the corner connector. → The component **A** is formed

Fig. 3:

- **a** Press one corner connector **12** at right angles with the inside against the right bottom corner of the outer window frame. Insert a bending angle **10** from the inside of the window pointing down with the long side into the gap of the wide side of the corner connector.
- **1b** Pull the bending angle outside as far as possible, and insert the bending aid integrated in the beading cutter **9** completely over the long side piece of the bending angle
- **2b** Bend the long side of the bending angle at a 90° angle up into the recess of the corner connector. → The component **B** is formed

Fig. 4:

- Repeat Fig. 2 with the bending angle **11** instead **10**
→ The component **C** is formed

Fig. 5:

- Repeat Fig. 3 with the bending angle **11** instead **10**
→ The component **D** is formed

Assembly

Fig. 6:

- Tap the component **A** with the narrow side in the profile **3**
- Tap the component **B** with the wide side in the profile **5**
- Tap the component **C** with the narrow side in the profile **3**
- Tap the component **D** with the wide side in the profile **5**

CAUTION! The bending angle must be pushed into the profile and not below it!

Fig. 7:

- Tap the component **A** with the wide side in the profile **6**
- Tap the component **B** with the narrow side in the profile **4**
- Tap the component **C** with the wide side in the profile **6**
- Tap the component **D** with the narrow side in the profile **4**

Fig. 8:

- Push the narrow profiles into the wide profiles such that subsequently, each of the short and the long bending angles point in the same direction

Fig. 9:

- Slide the horizontal profiles to the width **X-2 mm**
- Slide the vertical profiles to the height **Y-5 mm** **CAUTION! Measure X from the outer edge & Y from the inside of the bending angle!**

Fig. 10:

- Measure the length **E** of the narrow, vertical profiles
- Measure the length **F** of the narrow, horizontal profiles

Fig. 11:

- Shorten the clip profile 2x **1** to the length **E**
- Shorten the clip profile 2x **2** to the length **F**

CAUTION! Shorten the profiles such that each of the cut edges subsequently lies in the direction of the corner connector.

Fig. 12:

- Clip the shortened clip profiles **E** along the projection of the narrow, vertical profiles
- Clip the shortened clip profiles **F** along the projection of the narrow, horizontal profiles

Fig. 13:

- Lay out the fabric **13** straight on the frame

Fig. 14:

- Press in the handles **14** with the short side down opposite on the sides of the vertical profiles into the inner grooves above the fabric

Fig. 15:

- Press in the beading **8** with the beading cutter **9** around into the inside grooves over the fabric and handles

Fig. 16:

- Cut off the protruding fabric with a cutter knife. **CAUTION! RISK OF INJURY!** Be careful when using the cutter knife.

Fig. 17:

- Push the brush **7** via the corner connectors into the outer brush channel, and shorten each of the projections

Fig. 18:

- First push the insect guard window with the bending angles **A** & **C** up below the blind frame
- Now push the insect guard window with the bend-

ing angles **B** & **D** down over the blind frame
CAUTION! The long bending angles **10** must point up & the short ones **11** must point down. Make sure that the bending angles are hooked in at a 90° angle

• **Cleaning**

Use only a damp cloth with mild detergent for cleaning. You can remove dust from the fibreglass fabric with a vacuum cleaner (brush attachment) or hand broom.

• **Storage**

Store the product dry and clean in a temperature-controlled room when not in use.

• **Disposal instruction**

Don't forget about environmental protection. There is a public take-back system for the disposal of packaging materials and old appliances. You can get information about collection points and current regulations from your city or municipal administration.

• **Liability**

In the case of non-observance of the instructions and information given in this manual, in the case of improper use or use outside the intended purpose, the manufacturer rejects the warranty for damage to the product. Liability for consequential damage to elements of any kind or persons is excluded.

• **Warranty**

The product has been carefully produced according to strict quality guidelines and conscientiously tested before delivery. In the event of defects in this product, you have legal rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

This product comes with a 3 year warranty from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place. This document is required as proof of purchase.

If a material or manufacturing defect occurs within three years from the date of purchase of this product, we will replace the product, free of charge for you, with a product of our choice. In this case, the warranty period starts afresh (valid only in Poland and Portugal). This warranty is void if the product is damaged, improperly used or maintained.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear (e.g. weathering) and can therefore be considered wear parts or for damage to the fabric that has been torn by heavy use (stretching or sharp objects).

• **Manufacturer/Service**

bash-tec GmbH

Hoorwaldstr. 42

DE-57299 Burbach

GERMANY

service@bash-tec.com

IAN 383938_2107

For all inquiries, please have the receipt and item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.

Note: The pictures in this manual are exemplary and may differ from the product.

Montage

Montage als Bildanleitung.....	05
Montage in Textform.....	20

Legende der verwendeten Piktogramme.....	20
---	-----------

Einleitung

Bestimmungsgemäße Verwendung.....	20
Sicherheitshinweise.....	20

Lieferumfang/Zubehör

Teilebeschreibung/Lieferumfang.....	20
-------------------------------------	----

Reinigung.....	21
-----------------------	-----------

Lagerung.....	21
----------------------	-----------







Entsorgungshinweis.....	21
--------------------------------	-----------

Haftung.....	21
---------------------	-----------

Garantie.....	21
----------------------	-----------

Hersteller/Service.....	21
--------------------------------	-----------

Einleitung/ Allgemeine Sicherheitshinweise

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Einklappseite ausklappen		Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Anweisungen lesen!		Fiberglasgewebe sowie alle Kunststoffteile nicht offenem Feuer oder einer anderen Hitzequelle aussetzen.
	Sturzgefahr! Nicht gegen den Rahmen lehnen.		Produkte und Verpackungen sollen umweltschonend entsorgt werden.
			Recycling-Code zur Entsorgung von Pappe.

Insektenschutz für Fenster teleskopierbar

• Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam

die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

• Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Insektenschutzprodukt darf nur für den bestimmungsgemäßen, nicht gewerblichen Gebrauch (Montage an den vorhandenen Tür- rahmen) verwendet werden. Bei missbräuchlicher Nutzung kann es zu Gefährdungen kommen. Zusätzliche Belastungen dieses Produktes durch angehängte Gegenstände oder Bedienung über die mechanischen Begrenzungen hinaus können zur Beschädigung des Produktes führen und sind daher nicht zulässig. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht.

• Teilebeschreibung/Lieferumfang

- 1 2x Clippprofil 620 mm
- 2 2x Clippprofil 520 mm
- 3 2x Kleines Profil 680 mm
- 4 2x Kleines Profil 580 mm
- 5 2x Großes Profil 720 mm
- 6 2x Großes Profil 620 mm
- 7 1x Bürste 4,8x4, 5160 mm
- 8 1x Keder 5200 mm
- 9 1x Kedermesser
- 10 2x Biegewinkel groß
- 11 2x Biegewinkel klein
- 12 4x Eckverbinder
- 13 1x Gewebe 120 x 140 cm
- 14 2x Haltegriffe

• Sicherheitshinweise



Vor der Montage die Anleitung bitte sorgfältig durchlesen! Anleitung aufbewahren und bei Weitergabe des Produktes mit aushändigen!



Fiberglasgewebe sowie alle Kunststoffteile nicht offenem Feuer oder einer anderen Hitzequelle aussetzen.



VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Gehen Sie vorsichtig mit dem Cuttermesser um.

• Montage



ACHTUNG! Gefahr von Produktschäden! Bei Montage eine Decke oder Ähnliches unterlegen, um Kratzer zu verhindern.

Abb. 1:

- Messen Sie zunächst die Innenmaße des Fensters (X = Breite, Y = Höhe)
- Fenster dazu öffnen (siehe Abb. 1)
- Tragen Sie die Maße in die vorgesehenen Felder ein

Abb. 2:

- **a** Drücken Sie einen Eckverbinder **12** im rechten Winkel mit der Innenseite an die linke untere Ecke des äußeren Fensterrahmens. Führen Sie einen Biegewinkel **10** von der Innenseite des Fensters nach unten zeigend mit der langen Seite in die Lücke der schmalen Seite des Eckverbinders ein.
- **1b** Biegewinkel soweit wie möglich nach aussen ziehen, im Kedermesser **9** integrierte Biegehilfe komplett über den langen Schenkel des Biegewinkels stecken
- **2b** Biegen Sie die lange Seite des Biegewinkels im 90° Winkel nach oben in die vorgesehene Aussparung des Eckverbinders.

→ Es entsteht Komponente **A**

Abb. 3:

- **a** Drücken Sie einen Eckverbinder **12** im rechten Winkel mit der Innenseite an die rechte untere Ecke des äußeren Fensterrahmens. Führen Sie einen Biegewinkel **10** von der Innenseite des Fensters nach unten zeigend mit der langen Seite in die Lücke der breiten Seite des Eckverbinders ein.
- **1b** Biegewinkel soweit wie möglich nach aussen ziehen, im Kedermesser **9** integrierte Biegehilfe komplett über den langen Schenkel des Biegewinkels stecken
- **2b** Biegen Sie die lange Seite des Biegewinkels im 90° Winkel nach oben in die vorgesehene Aussparung des Eckverbinders.

→ Es entsteht Komponente **B**

Abb. 4:

- Wiederholen Sie Abb. 2 mit dem Biegewinkel **11** statt **10**
- Es entsteht Komponente **C**

Abb. 5:

- Wiederholen Sie Abb. 3 mit dem Biegewinkel **11** statt **10**
- Es entsteht Komponente **D**

Abb. 6:

- Klopfen Sie Komponente **A** mit der schmalen Seite in Profil **3**
- Klopfen Sie Komponente **B** mit der breiten Seite in Profil **5**
- Klopfen Sie Komponente **C** mit der schmalen Seite in Profil **3**
- Klopfen Sie Komponente **D** mit der breiten Seite in Profil **5**

ACHTUNG! Der Biegewinkel muss in das Profil geschoben werden, nicht darunter!

Abb. 7:

- Klopfen Sie Komponente **A** mit der breiten Seite in Profil **6**
- Klopfen Sie Komponente **B** mit der schmalen Seite in Profil **4**
- Klopfen Sie Komponente **C** mit der breiten Seite in Profil **6**
- Klopfen Sie Komponente **D** mit der schmalen Seite in Profil **4**

Abb. 8:

- Schieben Sie die schmalen Profile in die breiten Profile, sodass hinterher jeweils die kurzen und die langen Biegewinkel in die gleiche Richtung zeigen

Abb. 9:

- Schieben Sie die waagerechten Profile auf die Breite **X-2 mm**
 - Schieben Sie die senkrechten Profile auf die Höhe **Y-5 mm**
- ACHTUNG! Messen Sie X von der Aussenkante & Y von der Innenseite der Biegewinkel!**

Abb. 10:

- Messen Sie die Länge **E** der schmalen, senkrechten Profile
- Messen Sie die Länge **F** der schmalen, waagerechten Profile

Abb. 11:

- Kürzen Sie 2x das Clipprofil **1** auf die Länge **E**
 - Kürzen Sie 2x das Clipprofil **2** auf die Länge **F**
- ACHTUNG! Kürzen Sie die Profile so, das die Schnittkante später jeweils in Richtung des Eckverbinders liegt!**

Abb. 12:

- Clipsen Sie die gekürzten Clipprofile **E** auf den Überstand der schmalen, senkrechten Profile
- Clipsen Sie die gekürzten Clipprofile **F** auf den Überstand der schmalen, waagerechten Profile

Abb. 13:

- Legen Sie das Gewebe **13** gerade auf dem Ramen aus

Abb. 14:

- Drücken Sie die Griffe **14** mit der kurzen Seite nach unten gegenüberliegend auf den Seiten der senkrechten Profile in die innenliegende Rillung über dem Gewebe ein

Abb. 15:

- Drücken Sie den Keder **8** mit dem Kedermesser **9** rundum in die innenliegende Rillung über Gewebe und Griffen ein

Abb. 16:

- Schneiden Sie das überstehende Gewebe mit einem Cuttermesser ab. **VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!** Gehen Sie vorsichtig mit dem Cuttermesser um.

Abb. 17:

- Schieben Sie die Bürste **7** über die Eckverbinder in den außenliegenden Bürstenkanal ein, kürzen Sie jeweils den Überstand

Abb. 18:

- Schieben Sie zuerst das Insektenschutzfenster mit den Biegewinkeln **A** & **C** nach oben unter den Blendrahmen

- Schieben Sie nun das Insektenschutzfenster mit den Biegewinkeln **B** & **D** nach unten über den Blendrahmen
- ACHTUNG!** Die langen Biegewinkel **10** müssen nach oben zeigen & die kurzen **11** nach unten. Stellen Sie sicher, dass die Biegewinkel im 90° Winkel eingehangen werden.

• **Reinigung**

Verwenden Sie zur Reinigung nur ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel. Das Fiberglasgewebe können Sie mit einem Staubsauger (Bürstenaufsatz) oder Handbesen von Staub befreien.

• **Lagerung**

Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch trocken und sauber in einem temperierten Raum.

• **Entsorgungshinweis**

Denken Sie an den Umweltschutz. Zur Entsorgung von Verpackungsmaterialien und Altgeräten gibt es ein öffentliches Rücknahmesystem. Auskünfte über Sammelstellen und aktuelle Bestimmungen erhalten Sie bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung.

• **Haftung**

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angegebenen Hinweise und Informationen, bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszwecks lehnt der Hersteller die Gewährleistung für Schaden am Produkt ab. Die Haftung für Folgeschäden an Elementen aller Art oder Personen ist ausgeschlossen.

• **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns - nach unserer Wahl - für Sie kostenlos ersetzt. In diesem Fall beginnt die Garantiezeit erneut (gilt nur in Polen und Portugal). Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Verwitterung) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen am Gewebe, das durch starke Beanspruchung (Dehnung oder scharfe Gegenstände) eingerissen wurde.

• **Hersteller/Service**

bash-tec GmbH

Hoorwaldstr. 42

DE-57299 Burbach

GERMANY

kostenlose Service-Hotline: +49-800009202

service@bash-tec.com

IAN 383938_2107

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 12345) als Nachweis für den Kauf bereit.

Hinweis: Die Bilder in dieser Anleitung sind exemplarisch und können vom Produkt abweichen.

Table des matières

Montage

Montage sous forme de notice illustrée.....	05
Montage sous forme de texte.....	23

Légende des pictogrammes utilisés.....	23
---	-----------

Introduction

Utilisation conforme aux dispositions.....	23
Consignes de sécurité.....	23

Contenu de la livraison/accessoires

Description des pièces/contenu de la livraison.....	23
---	----

Nettoyage.....	24
-----------------------	-----------

Entreposage.....	24
-------------------------	-----------

Indication d'élimination.....	24
--------------------------------------	-----------

Responsabilité.....	24
----------------------------	-----------

Garantie.....	24
----------------------	-----------

Fabricant/service.....	24
-------------------------------	-----------

Introduction/consignes générales de sécurité

Légende des pictogrammes utilisés			
	Déplier la page pliable		Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !
	Lire les instructions !		Ne pas exposer le tissu en fibre de verre ainsi que les pièces en plastique à un feu ouvert ou toute autre source de chaleur.
	Risque de chute ! Ne pas s'appuyer sur le cadre.		Les produits et emballages doivent être éliminés de manière écologique.
Moustiquaire pour fenêtre télescopique			Code de recyclage pour l'élimination du carton.

• Introduction



Nous vous félicitons de l'achat de votre nouveau produit. Avec celui-ci, vous avez opté pour un produit de haute qualité. Familiarisez-vous avec le produit avant sa première mise en service. Lisez à cette fin attentivement le mode d'emploi suivant et les consignes de sécurité. Utilisez le produit uniquement comme décrit et pour les champs d'application indiqués. Conservez ce mode d'emploi dans un endroit sûr. Remettez tous les documents lors de la transmission du produit à un tiers.

• Utilisation conforme aux dispositions

La moustiquaire ne doit être utilisée que pour l'utilisation non commerciale prévue (montage sur le cadre de fenêtre existant). Une utilisation non conforme peut entraîner des risques. Des sollicitations supplémentaires du produit par la suspension d'objets ou l'utilisation au-delà des limites mécaniques peuvent entraîner l'endommagement du produit et ne sont donc pas autorisées. Le fabricant n'est pas responsable des dommages en résultant.

• Description des pièces / contenu de la livraison

- 1 2 x profilé à clip 620 mm
- 2 2 x profilé à clip 520 mm
- 3 2 x petit profilé 680 mm
- 4 2 x petit profilé 580 mm
- 5 2 x grand profilé 720 mm
- 6 2 x grand profilé 620 mm
- 7 1 x brosse 4,8 x 4, 5160 mm
- 8 1 x passepoil 5200 mm
- 9 1 x couteau rotatif
- 10 2 x angle de pliage grand
- 11 2 x angle de pliage petit
- 12 4 x raccord d'angle
- 13 1 x tissu 120 x 140 cm
- 14 2 x poignée

• Consignes de sécurité



Avant de commencer le montage, veuillez lire attentivement le manuel ! Conserver le manuel et le remettre lors de la transmission du produit !



Ne pas exposer le tissu en fibre de verre ainsi que les pièces en plastique à un feu ouvert ou à toute autre source de chaleur.



ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !
Manipulez le cutter avec prudence.

• Montage



ATTENTION ! Risque d'endommagement du produit !
Lors du montage, placer une couverture ou similaire sur le sol, pour éviter les rayures.

Fig. 1 :

- Mesurez d'abord les dimensions intérieures de la fenêtre (X = largeur, Y = hauteur)
- Pour ce faire, ouvrez la fenêtre (voir fig. 1)
- Inscrivez les dimensions dans les champs prévus à cet effet

Fig. 2 :

- **a** Pressez un raccord d'angle 12 contre le coin inférieur gauche du cadre extérieur de la fenêtre en formant un angle droit avec l'intérieur. Insérez un angle de pliage 10 de l'intérieur de la fenêtre vers le bas, en plaçant le côté long dans l'ouverture du côté étroit du raccord d'angle.
- **1b** Tirer aussi loin que possible l'angle de pliage vers l'extérieur, insérer totalement l'aide au pliage intégrée du côté long de l'angle de pliage dans le couteau rotatif 9
- **2b** Pliez le côté long de l'angle de pliage vers le haut à un angle de 90° pour le placer dans l'espace prévu dans le raccord d'angle. → Cela donne le composant A

Fig. 3 :

- **a** Pressez un raccord d'angle 12 contre le coin inférieur droit du cadre extérieur de la fenêtre en formant un angle droit avec l'intérieur. Insérez un angle de pliage 10 de l'intérieur de la fenêtre vers le bas, en plaçant le côté long dans l'ouverture du côté large du raccord d'angle.
- **1b** Tirer aussi loin que possible l'angle de pliage vers l'extérieur, insérer totalement l'aide au pliage intégrée du côté long de l'angle de pliage dans le couteau rotatif 9
- **2b** Pliez le côté long de l'angle de pliage vers le haut à un angle de 90° pour le placer dans l'espace prévu dans le raccord d'angle. → Cela donne le composant B

Fig. 4 :

- Répétez la fig. 2 avec l'angle de pliage 11 à la place de 10 → Cela donne le composant C

Fig. 5 :

- Répétez la fig. 3 avec l'angle de pliage 11 à la place de 10 → Cela donne le composant D

Montage

Fig. 6 :

- Enfoncez le composant **A** avec le côté étroit dans le profilé **3**
- Enfoncez le composant **B** avec le côté large dans le profilé **5**
- Enfoncez le composant **C** avec le côté étroit dans le profilé **3**
- Enfoncez le composant **D** avec le côté large dans le profilé **5**

ATTENTION ! L'angle de pliage doit être glissé dans le profilé, et non sous le profilé !

Fig. 7 :

- Enfoncez le composant **A** avec le côté large dans le profilé **6**
- Enfoncez le composant **B** avec le côté étroit dans le profilé **4**
- Enfoncez le composant **C** avec le côté large dans le profilé **6**
- Enfoncez le composant **D** avec le côté étroit dans le profilé **4**

Fig. 8 :

- Faites glisser les profilés étroits dans les profilés larges de manière à ce que les angles de pliage courts et longs soient ensuite orientés dans la même direction

Fig. 9 :

- Faites glisser les profilés horizontaux sur la largeur **X - 2 mm**
 - Faites glisser les profilés verticaux sur la hauteur **Y - 5 mm**
- ATTENTION !** Mesurez **X** depuis le bord extérieur et **Y** depuis l'intérieur de l'angle de pliage !

Fig. 10 :

- Mesurez la longueur **E** des profilés étroits verticaux
- Mesurez la longueur **F** des profilés étroits horizontaux

Fig. 11 :

- Raccourcissez les deux profilés à clip **1** à la longueur **E**
 - Raccourcissez les deux profilés à clip **2** à la longueur **F**
- ATTENTION !** Raccourcissez les profilés de manière à ce que les bords coupés soient ensuite dirigés vers le raccord d'angle !

Fig. 12 :

- Clipsez les profilés à clip raccourcis **E** sur la partie proéminente des profilés étroits verticaux
- Clipsez les profilés à clip raccourcis **F** sur la partie proéminente des profilés étroits horizontaux

Fig. 13 :

- Étalez correctement le tissu **13** sur le cadre

Fig. 14 :

- Enfoncez les poignées **14**, petit côté vers le bas, sur les côtés des profilés verticaux dans la rainure intérieure au-dessus du tissu.

Fig. 15 :

- Avec le couteau rotatif **9**, pressez le passepoil **8** sur tout le tour dans la rainure intérieure au-dessus du tissu et des poignées

Fig. 16 :

- Coupez l'excédant de tissu avec un cutter. **ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURES !** Manipulez le cutter avec prudence.

Fig. 17 :

- Faites glisser la brosse **7** sur les raccords d'angle dans le canal à brosse extérieur et coupez la partie en trop

Fig. 18 :

- Faites d'abord glisser la moustiquaire sous le cadre avec les angles de pliage **A** & **C** vers le haut
- Ensuite, poussez la moustiquaire sur le cadre avec les angles de pliage **B** & **D** vers le bas

ATTENTION ! Les angles de pliage longs **10** doivent être orientés vers le haut, et les courts **11**, vers le bas. Assurez-vous que les angles de pliage soient positionnés à un angle de 90 °.

• **Nettoyage**

Pour le nettoyage, utilisez uniquement un tissu humide avec un produit de nettoyage doux. Vous pouvez éliminer la poussière du tissu de fibres de verre au moyen d'un aspirateur (embout à brosse) ou d'une balayette.

• **Entreposage**

Entreposez le produit dans une pièce tempérée propre et sèche, lors de la non-utilisation.

• **Indication d'élimination**

Pensez à la protection de l'environnement. Il existe un système de reprise public pour l'élimination des matériaux d'emballage et des appareils. Des informations sur les points de collecte et les dispositions en vigueur peuvent être obtenues auprès de votre administration municipale ou communale.

• **Responsabilité**

Le fabricant décline toute garantie pour des dommages au produit en cas de non respect des indications et informations contenues dans le présent manuel, en cas d'utilisation non conforme ou en cas d'utilisation différente de l'utilisation prévue. La responsabilité pour les dommages consécutifs à des personnes ou des éléments de tout type est exclue.

• **Garantie**

Le produit a été fabriqué soigneusement selon des directives de qualité très strictes et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défauts, vous pouvez faire valoir des droits légaux contre le vendeur du produit. Les droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée ci-dessous.

Vous recevez une garantie de 3 ans à partir de la date d'achat sur ce produit. La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Ce document est requis comme preuve de l'achat.

Si durant la période de trois ans à partir de la date d'achat de ce produit un défaut de matériau ou de fabrication se présente, nous vous remplaçons le produit gratuitement, à notre choix. Dans ce cas, la période de garantie recommence (valable uniquement pour la Pologne et le Portugal). La présente garantie est annulée si le produit a été endommagé, mal utilisé ou mal entretenu.

La garantie couvre les défauts de matériau ou de fabrication. La présente garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont soumises à une usure normale (p. ex. due aux intempéries) et qui peuvent par conséquent être considérées des pièces d'usure, ou aux endommagements du tissu dus à de fortes sollicitations (étirement ou objets coupants).

• **Fabricant / service**

bash-tec GmbH

Hoorwaldstr. 42
DE-57299 Burbach
GERMANY
service@bash-tec.com

IAN 383938_2107

Pour toute question, veuillez préparer le ticket de caisse et le numéro d'article (p. ex. IAN 12345), comme preuves de l'achat.

Remarque : Les figures dans ce manuel sont exemplaires et peuvent différer du produit.

Montage

Montage als fotohandleiding.....	05
Montage in tekstvorm.....	26

Legenda van de gebruikte pictogrammen.....	26
---	-----------

Inleiding

Beoogd gebruik.....	26
Veiligheidsinstructies.....	26

Levering/toebehoren

Onderdeelbeschrijving/levering.....	26
-------------------------------------	----

Reiniging.....	27
-----------------------	-----------

Opslag.....	27
--------------------	-----------

Informatie over afvalverwijdering.....	27
---	-----------

Aansprakelijkheid.....	27
-------------------------------	-----------

Garantie.....	27
----------------------	-----------

Fabrikant/service.....	27
-------------------------------	-----------

Inleiding/algemene veiligheidsvoorschriften

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Open te vouwen pagina openvouwen		Let op de waarschuwings- en veiligheidsinstructies!
	Instructies lezen!		Stel glasvezeldoek of plastic onderdelen niet bloot aan open vuur of andere warmtebronnen.
	Kans op vallen! Niet tegen het frame leunen.		Producten en verpakkingen moeten op een milieuvriendelijke manier worden afgevoerd.
			Recycling-code voor het afvoeren van karton.

Insectenbescherming voor telescopische ruiten



• Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt gekozen voor een hoogwaardig product. Maak uzelf voor de inbedrijfstelling vertrouwd met het product.

Lees hiervoor aandachtig de volgende handleiding en de veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Overhandig alle documenten bij het overdragen van het product aan derden.

• Beoogd gebruik

Het insectenbeschermingsproduct mag alleen voor het reglementaire gebruik, niet-commercieel gebruik (montage op de aanwezige deurkozijnen) worden toegepast. Misbruik kan tot gevaarlijke situaties leiden. Extra belastingen van dit product door aangehangen voorwerpen of bediening buiten de mechanische begrenzingsom kan tot schade aan het product leiden en zijn daarom niet toegestaan. Voor daaruit resulterende schade kan de fabrikant niet aansprakelijk worden gesteld.

• Onderdeelbeschrijving/levering

- 1 2 x clipprofiel 620 mm
- 2 2 x clipprofiel 520 mm
- 3 2 x klein profiel 680 mm
- 4 2 x klein profiel 580 mm
- 5 2 x groot profiel 720 mm
- 6 2 x groot profiel 620 mm
- 7 1 x borstel 4,8 x 4, 5160 mm
- 8 1 x leidingen 5200 mm
- 9 1 x leidingmeter
- 10 2 x buighoek groot
- 11 2 x buighoek klein
- 12 4 x hoekverbindingstuk
- 13 1 x vezel 120 x 140 cm
- 14 2 x handgreep

• Veiligheidsinstructies



Voor de montage de handleiding alstublieft zorgvuldig doorlezen! Handleiding bewaren en bij overdragen van het product overhandigen!



Stel glasvezeldoek of plastic onderdelen niet bloot aan open vuur of andere warmtebronnen.



VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR LETSEL!
Ga voorzichtig met het snijmes om.

• Montage



LET OP! Gevaar op productschade! Leg er tijdens de montage een deken of iets dergelijks onder om krassen te voorkomen.

Afb. 1:

- Meet vervolgens de binnenmaat van de ruit (X = breedte, Y = hoogte)
- Open daarvoor de ruit (zie afb. 1)
- Voer de maten in de daarvoor bedoelde velden in

Afb. 2:

- **a** Druk op een hoekverbindingstuk **12** in de rechterhoek met de binnenzijde aan de hoek linksonder van het buitenste raamkozijn. Leid een buighoek **10** vanuit de binnenkant van het raam naar beneden wijzend met de lange zijde in het gat van de smalle zijde van het hoekverbindingstuk.
- **1b** De buighoek zo snel mogelijk naar buiten trekken, in de leidingmeter **9** geïntegreerde buighulp compleet via het lange been van de buighoek plaatsen.
- **2b** Buig de lange zijde van de buighoek in een hoek van 90° naar boven in de daarvoor bedoelde uitsparing van het hoekverbindingstuk. → Er ontstaat een component **A**

Afb. 3:

- **a** Druk op een hoekverbindingstuk **12** in de linkerhoek met de binnenzijde aan de hoek linksonder van het buitenste raamkozijn. Leid een buighoek **10** vanuit de binnenkant van het raam naar beneden wijzend met de lange zijde in het gat van de brede zijde van het hoekverbindingstuk.
- **1b** De buighoek zo snel mogelijk naar buiten trekken, in de leidingmeter **9** geïntegreerde buighulp compleet via het lange been van de buighoek plaatsen.
- **2b** Buig de lange zijde van de buighoek in een hoek van 90° naar boven in de daarvoor bedoelde uitsparing van het hoekverbindingstuk. → Er ontstaat een onderdeel **B**

Afb. 4:

- Herhaal afb. 2 met de buighoek **11** in plaats van **10**
→ Er ontstaat een onderdeel **C**

Afb. 5:

- Herhaal afb. 3 met de buighoek **11** in plaats van **10**
→ Er ontstaat een onderdeel **D**

Afb. 6:

- Tik op het onderdeel **A** met de smalle zijde in profiel **3**
- Tik op het onderdeel **B** met de brede zijde in profiel **5**
- Tik op het onderdeel **C** met de smalle zijde in profiel **3**
- Tik op het onderdeel **D** met de brede zijde in profiel **5**

LET OP! De buighoek met in het profiel worden geschoven, niet eronder!

Afb. 7:

- Tik op het onderdeel **A** met de brede zijde in profiel **6**
- Tik op het onderdeel **B** met de smalle zijde in profiel **4**
- Tik op het onderdeel **C** met de brede zijde in profiel **6**
- Tik op het onderdeel **D** met de smalle zijde in profiel **4**

Afb. 8:

- Schuif het smalle profiel in het brede profiel, zodat hierachter elk de korte en de lange buighoek in dezelfde richting wijzen

Afb. 9:

- Schuif het horizontale profiel op de breedte **X-2 mm**
 - Schuif het verticale profiel op de hoogte **Y-5 mm**
- LET OP! Meet X vanuit de buitenkant en Y vanuit de binnenkant van de buighoek!**

Afb. 10:

- Meet de lengte **E** van het smalle, verticale profiel
- Meet de lengte **F** van het smalle, horizontale profiel

Afb. 11:

- Verkort het clipprofiel **1** tot de lengte **E**
 - Verkort het clipprofiel **2** tot de lengte **F**
- LET OP! Verkort het profiel zo dat de snijkant later in de richting van het hoekverbindingstuk wijst.**

Afb. 12:

- Klip de ingekorte clipprofielen **E** op de overhang van de smalle, verticale profielen
- Klip de ingekorte clipprofielen **F** op de overhang van de smalle, horizontale profielen

Afb. 13:

- Plaats de vezel **13** recht op het kozijn

Afb. 14:

- Druk de greep **14** met de korte zijde naar onder tegenovergesteld aan de zijde van de verticale profielen in de groeven aan de binnenzijde van het vezel

Afb. 15:

- Druk de leiding **8** met de leidingmeter **9** rondom in de groeven aan de binnenzijde van de weefsel en de grepen

Afb. 16:

- Snijd de overstekende vezel weg met een snijmes. **VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR LETSEL!** Ga voorzichtig met het snijmes om.

Afb. 17:

- Duw de borstels **7** via de hoekverbindingstukken in het externe borstelkanaal, kort de overhang in

Afb. 18:

- Schuif eerst de insectenhor voor het raam met de buighoeken **A** en **C** naar boven onder het kozijn
- Schuif na de insectenhor voor het raam met de buig-

hoeken **B** en **D** naar beneden onder het kozijn

LET OP! De lange buighoeken **10** moeten naar boven wijzen en de korte **11** naar beneden. Controleer of de buighoeken in een hoek van 90 worden gehangen.

• **Reiniging**

Gebruik voor de reiniging alleen een wat vochtige doek met een mild reinigingsmiddel. U kunt stof van de glasvezeldoek verwijderen met een stofzuiger (borstelopzetstuk) of handbezem.

• **Opslag**

Sla het product bij niet-gebruik droog en schoon op in een ruimte met een temperatuurregeling.

• **Informatie over afvalverwijdering**

Denk aan de bescherming van het milieu. Er is een openbaar terugnamesysteem voor de verwijdering van verpakkingsmateriaal en oude apparaten. Informatie over inzamelpunten en actuele voorschriften kunt u opvragen bij uw stad- of gemeentebestuur.

• **Aansprakelijkheid**

Als de instructies en informatie in deze handleiding niet worden opgevolgd, als het product niet wordt gebruikt in overeenstemming met het reglementair gebruik of als het wordt gebruikt buiten het beoogde doel, wijst de fabrikant elke garantie voor schade aan het product af. De aansprakelijkheid voor gevolgschade aan welke elementen dan ook of letselschade is uitgesloten.

• **Garantie**

Het product is volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering nauwgezet getest. In het geval van defecten aan dit product heeft u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze garantie zoals hieronder wordt beschreven.

Op dit product ontvangt u 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar de originele kassabon goed. Dit document heeft u als bewijs van de aankoop nodig.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagedefect optreedt, dan wordt het product door ons - volgens onze beoordeling - voor u gratis vervangen. In dit geval begint de garantietermijn opnieuw (geldt alleen voor Polen en Portugal). Deze garantie vervalt wanneer het product beschadigd, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage (bijv. weersinvloeden) en daarom kunnen worden beschouwd als slijtagedelen, of voor schade aan de stof die is gescheurd door intensief gebruik (uitrekkende of scherpe voorwerpen).

• **Fabrikant/service**

bash-tec GmbH

Hoorwaldstr. 42

DE-57299 Burbach

GERMANY

service@bash-tec.com

IAN 383938_2107

Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) bij de hand als aankoopbewijs.

Opmerking: De foto's in deze handleiding zijn een voorbeeld en kunnen van het product afwijken.

Montáž

Montáž jako obrazový návod.....	05
Montáž v textové podobě.....	29

Legenda k použití m piktogramům.....	29
---	-----------

Úvod

Použití k určenému účelu.....	29
Bezpečnostní pokyny.....	29

Rozsah dodávky/p ísluženství

Popis dílů/rozsah dodávky.....	29
--------------------------------	----

Čištění.....	30
---------------------	-----------

Skladování.....	30
------------------------	-----------








Pokyny k likvidaci.....	30
--------------------------------	-----------

Ručení.....	30
--------------------	-----------

Záruka.....	30
--------------------	-----------

Výrobce/servis.....	30
----------------------------	-----------

Úvod/ Všeobecné bezpečnostní pokyny

Legenda k použitým piktogramům			
	Rozložte složenou stránku.		Dodržujte výstražné a bezpečnostní pokyny!
	Přečtěte si návod!		Sklolaminátovou tkaninu a všechny plastové díly chraňte před otevřeným ohněm a nevystavujte je žádnému zdroji tepla.
	Nebezpečí pádu! Neopírejte se o rám.		Produkty a obaly zlikvidujte ekologickým způsobem.
			Recyklační kód pro likvidaci lepenky.

Teleskopická ochrana proti hmyzu na okna

• Úvod



Gratulujeme vám ke koupi vašeho nového produktu. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se s výrobkem dobře seznamte. Pozorně si přečtěte následující návod k použití a bezpečnostní pokyny. Výrobek používejte pouze popsáním způsobem a pro uvedené oblasti použití. Tento návod si uložte na bezpečném místě. Při předání výrobku jiné osobě jí předejte také veškeré podklady.

• Použití k určenému účelu

Tento produkt na ochranu proti hmyzu se smí používat pouze k určenému účelu, ne ke komerčnímu využití (montáž na stávající rám dveří). Při nesprávném použití v rozporu s účelem může dojít k ohrožení osob. Další zatěžování tohoto výrobku zavěšenými předměty nebo posouvání přes mechanické meze mohou vést k poškození výrobku, a proto jsou nepřijatelné. Za škody takto vzniklé nenese výrobce žádnou zodpovědnost.

• Popis díl / rozsah dodávky

- 1 2x úchytný profil 620 mm
- 2 2x úchytný profil 520 mm
- 3 2x malý profil 680 mm
- 4 2x malý profil 580 mm
- 5 2x velký profil 720 mm
- 6 2x velký profil 620 mm
- 7 1x kartáč 4,8x4, 5160 mm
- 8 1x keдр 5200 mm
- 9 1x nůž na keдр
- 10 2x ohybový úhelník velký
- 11 2x ohybový úhelník malý
- 12 4x rohová spojka
- 13 1x tkanina 120 x 140 cm
- 14 2x úchytky

• Bezpečnostní pokyny



Před montáží si pozorně přečtěte návod! Návod si dobře uložte a při předání výrobku ho předejte spolu s výrobkem!



Sklolaminátovou tkaninu a všechny plastové díly chraňte před otevřeným ohněm a nevystavujte je žádnému zdroji tepla.



OPATRN ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!
S řezacím nožem nakládejte opatrně.

• Montáž

POZOR! Nebezpečí poškození výrobku! Při montáži podložte dekou apod., aby nedošlo k poškrábání.



Obr. 1:

- Nejprve změřte vnitřní rozměry okna (X = šířka, Y = výška).
- K tomu otevřete okno (viz obrázek 1).
- Zanechte rozměry do určených polí.

Obr. 2:

- **a** Přitlačte rohovou spojku **12** v pravém úhlu vnitřní stranou k levému dolnímu rohu vnějšího okenního rámu. Do mezery na úzké straně rohové spojky vložte ohybový úhelník **10** z vnitřní strany okna směrující dlouhou stranou dolů.
- **1b** Vytáhněte ohybový úhelník co nejvíce ven, zcela zasuňte ohybací pomůcku integrovanou v noži na keдр **9** nad dlouhé rameno ohybového úhelníku.
- **2b** Ohněte dlouhou stranu ohybového úhelníku v úhlu 90° směrem nahoru do určeného vybrání rohové spojky. → Vznikne komponenta **A**.

Obr. 3:

- **a** Přitlačte rohovou spojku **12** v pravém úhlu vnitřní stranou k pravému dolnímu rohu vnějšího okenního rámu. Do mezery na široké straně rohové spojky vložte ohybový úhelník **10** z vnitřní strany okna směrující dlouhou stranou dolů.
- **1b** Vytáhněte ohybový úhelník co nejvíce ven, zcela zasuňte ohybací pomůcku integrovanou v noži na keдр **9** nad dlouhé rameno ohybového úhelníku.
- **2b** Ohněte dlouhou stranu ohybového úhelníku v úhlu 90° směrem nahoru do určeného vybrání rohové spojky. → Vznikne komponenta **B**.

Obr. 4:

- Zopakujte pokyny na obr. 2 s ohybovým úhelníkem **11** místo **10** → Vznikne komponenta **C**.

Obr. 5:

- Zopakujte pokyny na obr. 3 s ohybovým úhelníkem **11** místo **10** → Vznikne komponenta **D**.

Obr. 6:

- Zaklepejte komponentu **A** úzkou stranou do profilu **3**.
- Zaklepejte komponentu **B** širokou stranou do profilu **5**.

Montáž

- Zaklepejte komponentu **C** úzkou stranou do profilu **3**.
 - Zaklepejte komponentu **D** širokou stranou do profilu **5**.
- POZOR!** Ohybový úhelník musíte zasunout do profilu, ne pod něj!

Obr. 7:

- Zaklepejte komponentu **A** širokou stranou do profilu **6**.
- Zaklepejte komponentu **B** úzkou stranou do profilu **4**.
- Zaklepejte komponentu **C** širokou stranou do profilu **6**.
- Zaklepejte komponentu **D** úzkou stranou do profilu **4**.

Obr. 8:

- Zasuňte úzké profily do širokých profilů tak, aby krátké a dlouhé ohybové úhelníky ukazovaly stejným směrem.

Obr. 9:

- Zasuňte vodorovné profily na šířku **X-2 mm**.
 - Zasuňte svislé profily na výšku **Y-5 mm**.
- POZOR! Zm te X od vn ější hrany a Y od vnit ní strany ohybov ch úhelník !**

Obr. 10:

- Změřte délku **E** úzkých, svislých profilů.
- Změřte délku **F** úzkých, vodorovných profilů.

Obr. 11:

- Zkratke 2 úchytné profily **1** na délku **E**.
 - Zkratke 2 úchytné profily **2** na délku **F**.
- POZOR! Zkra te profily tak, aby ezná hrana poté le e-la sm rem k rohové spoje!**

Obr. 12:

- Upevněte zkrácené úchytné profily **E** na přesah úzkých, svislých profilů.
- Upevněte zkrácené úchytné profily **F** na přesah úzkých, vodorovných profilů.

Obr. 13:

- Položte tkaninu **13** rovně na rám.

Obr. 14:

- Zatlačte úchyty **14** krátkou stranou dolů na opačných stranách svislých profilů do vnitřní drážky nad tkaninou.

Obr. 15:

- Zatlačte keдр **8** pomocí nože **9** po celém obvodu do vnitřní drážky nad tkaninou a úchyty.

Obr. 16:

- Přesahující tkaninu odřízněte řezacím nožem. **OPATRN ! NE-BE ZPE Í ÚRAZU!** S řezacím nožem nakládejte opatrně.

Obr. 17:

- Zasuňte kartáč **7** přes rohové spojky do vnějšího kanálu kartáče, případně zkratke přesah.

Obr. 18:

- Nejdříve posuňte okno s ochranou proti hmyzu s ohybovými úhelníky **A** a **C** nahoru pod osazovací rám.
 - Nyní posuňte okno s ochranou proti hmyzu s ohybovými úhelníky **B** a **D** dolů nad osazovací rám.
- POZOR!** Dlouhé ohybové úhelníky **10** musí ukazovat směrem nahoru a krátké **11** směrem dolů. Zajistěte, aby byly ohybové úhelníky nasazeny v úhlu 90°.

• Čišt ní

K čištění používejte pouze vlhkou utěrku s jemným čisticím prostředkem. Sklolaminátovou tkaninu můžete očistit od prachu vysavačem (s nástavcem s kartáčem) nebo ručním kartáčem.

• Skladování

Pokud výrobek nepoužíváte, uložte ho na suché a čisté místo v temperované místnosti.

• Pokyny k likvidaci

Myslete na ochranu životního prostředí. K likvidaci obalových materiálů a starých přístrojů existuje veřejný sběrný systém. Informace o sběrných místech a aktuálních ustanoveních obdržíte u své městské nebo obecní správy.

• Ručení

Při nerespektování pokynů a informací uvedených v tomto návodu, při použití jinak než v souladu s určením nebo při použití mimo určený účel použití odmítá výrobce veškeré záruky a ručení za produkt. Odpovědnost za následné škody na prvcích jakéhokoli druhu nebo za újmu na zdraví osob je zcela vyloučená.

• Záruka

Výrobek byl pečlivě vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodávkou byl svědomitě zkontrolován. V případě nedostatku tohoto výrobku máte vůči prodejci tohoto výrobku zákonná práva. Uvedená zákonná práva nejsou nijak omezena našimi záručními podmínkami, které jsou vypsány dále.

Na tento výrobek dostáváte záruku 3 roky ode dne koupě. Záruční lhůta začíná běžet dnem koupě. Dobře si uschovejte originální pokladní stvrzenku. Tato stvrzenka je třeba jako doklad o koupi.

Jestliže se v průběhu tříleté lhůty od data koupě tohoto výrobku projev í chyba materiálu nebo výroby, vyměníme vám výrobek podle naší volby zdarma. V takovém případě začíná běžet záruční doba znovu (platí jen v Polsku a Portugalsku). Tato záruka zaniká, pokud byl výrobek poškozen, nebyl používán správně nebo nebyla správně prováděna jeho údržba.

Záruční výkon platí pro vady materiálu nebo vady výroby. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřeben í (například působením povětrnostních vlivů), a proto je lze považovat za díly podléhající opotřeben í, ani na poškození tkaniny (protržení) vzniklé působením silného namáhání (protážení nebo ostré předměty).

• Výrobce/servis

bash-tec GmbH

Hoorwaldstr. 42

DE-57299 Burbach

NĚMECKO

service@bash-tec.com

IAN 383938 2107

Pro případ jakýchkoli dotazů mějte připravenou pokladní stvrzenku a číslo výrobku (například IAN 12345) jako doklad o koupi.

Upozornění: Obrázky v tomto návodu jsou jen příklady a mohou se lišit od výrobku.

Montaż

Montaż jako instrukcja ilustracyjna.....	05
Montaż w formie tekstowej.....	32

Legenda użytych piktogramów	32
--	----

Wprowadzenie

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	32
Zasady bezpieczeństwa.....	32

Zakres dostawy / osprzęt

Opis części / zakres dostawy.....	32
-----------------------------------	----

Czyszczenie	33
--------------------------	----

Przechowywanie	33
-----------------------------	----

Wskazówka dotycząca utylizacji	33
---	----

Odpowiedzialność	33
-------------------------------	----

Gwarancja	33
------------------------	----

Producent / serwis	33
---------------------------------	----

Wprowadzenie/ Ogólne zasady bezpieczeństwa

Legenda użytych piktogramów			
	Rozłóż stronę złożoną		Stosuj się do ostrzeżeń i zasad bezpieczeństwa!
	Przeczytaj instrukcję!		Nie wystawiaj tkaniny z włókna szklanego ani żadnych części plastikowych na działanie otwartego ognia lub innego źródła ciepła.
	Niebezpieczeństwo upadku! Nie opierać się o ramkę.		Produkty i opakowania należy usuwać w sposób przyjazny dla środowiska.
			Kod recyklingu do utylizacji kartonu.

Ochrona przed insektami do okna rozkładana teleskopowo



Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu nowego produktu. W ten sposób wybrałeś produkt wysokiej jakości. Zapoznaj się z produktem przed jego pierwszym użyciem. Przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi i zasady bezpieczeństwa. Używaj produktu tylko w sposób opisany i dla określonych zastosowań. Przechowuj tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Wydaj wszystkie dokumenty przy przekazaniu produktu osobom trzecim.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt do ochrony przed insektami może być używany tylko zgodnie z jego przeznaczeniem, w celach niekomercyjnych (montaż na istniejącej framudze drzwi). Niewłaściwe użycie może spowodować zagrożenia. Dodatkowe obciążenia tego produktu spowodowane dołączonymi przedmiotami lub eksploatacją wykraczającą poza ograniczenia mechaniczne mogą prowadzić do uszkodzenia produktu i dlatego nie są dozwolone. Za wynikłe stąd szkody producent nie odpowiada.

Opis części / zakres dostawy

- 1 2× profil wczepiany 620 mm
- 2 2× profil wczepiany 520 mm
- 3 2× mały profil 680 mm
- 4 2× mały profil 580 mm
- 5 2× duży profil 720 mm
- 6 2× duży profil 620 mm
- 7 1× szczotka 4,8×4, 5160 mm
- 8 1× kedra 5200 mm
- 9 1× nóż do kedry
- 10 2× narożnik zginany duży
- 11 2× narożnik zginany mały
- 12 4× łącznik narożny
- 13 1× tkanina 120 × 140 cm
- 14 2× uchwyty

Zasady bezpieczeństwa



Należy przeczytać uważnie instrukcję przed montażem! Zachowaj instrukcje i wydaj ją przy przekazaniu dalej produktu!



Nie wystawiaj tkaniny z włókna szklanego ani żadnych części plastikowych na działanie otwartego ognia lub innego źródła ciepła.



OSTRO NIE! NIEBEZPIECZE STWO SKALECZENIA!
Obchodź się ostrożnie z nożem do cięcia.

Montaż



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia produktu! Przy montażu podłóż koc lub coś podobnego, aby nie zardzać produktu.

Rys. 1:

- Najpierw zmierz wymiary wewnętrzne okna (X = szerokość, Y = wysokość).
- W tym celu otwórz okno (patrz rys. 1).
- Wpisz wymiary w odpowiednich polach.

Rys. 2:

- **a** Wciśnij łącznik narożny 12 pod kątem prostym wewnętrzną stroną na lewy dolny narożnik zewnętrznej ramy okna. Wsuń skierowany w dół kątownik zginany 10 od wewnętrznej strony okna długą stroną w szczelinę po wąskiej stronie łącznika narożnego.
- **1b** Pociągnij kątownik zginany możliwie najdalej na zewnątrz; pomoc do zginania zintegrowaną w nożu do kedry 9 wetknij całkowicie na długie ramię kątownika zginanego.
- **2b** Zegnij długą stronę kątownika zginanego pod kątem 90° ku górze w przewidziane wycięcie łącznika narożnego. → Powstaje komponent A.

Rys. 3:

- **a** Wciśnij łącznik narożny 12 pod kątem prostym wewnętrzną stroną na prawy dolny narożnik zewnętrznej ramy okna. Wsuń skierowany w dół kątownik zginany 10 od wewnętrznej strony okna długą stroną w szczelinę po szerokiej stronie łącznika narożnego.
- **1b** Pociągnij kątownik zginany możliwie najdalej na zewnątrz; pomoc do zginania zintegrowaną w nożu do kedry 9 wetknij całkowicie na długie ramię kątownika zginanego.
- **2b** Zegnij długą stronę kątownika zginanego pod kątem 90° ku górze w przewidziane wycięcie łącznika narożnego. → Powstaje komponent B.

Rys. 4:

- Powtórz czynność pokazaną na rys. 2 z kątownikiem zginanym 11 zamiast 10.
→ Powstaje komponent C.

Rys. 5:

- Powtórz czynność pokazaną na rys. 3 z kątownikiem zginanym 11 zamiast 10.

→ Powstaje komponent **D**.

Rys. 6:

- Wbij komponent **A** wąską stroną w profil **3**.
- Wbij komponent **B** szeroką stroną w profil **5**.
- Wbij komponent **C** wąską stroną w profil **3**.
- Wbij komponent **D** szeroką stroną w profil **5**.

UWAGA! Kątownik zginany musi być wsunięty w profil, nie poniżej!

Rys. 7:

- Wbij komponent **A** szeroką stroną w profil **6**.
- Wbij komponent **B** wąską stroną w profil **4**.
- Wbij komponent **C** szeroką stroną w profil **6**.
- Wbij komponent **D** wąską stroną w profil **4**.

Rys. 8:

- Wsuń wąskie profile w szerokie profile tak, aby krótkie i długie kątowniki zginane były skierowane w tę samą stronę.

Rys. 9:

- Wsuń poziome profile na szerokość **X-2 mm**.
 - Wsuń pionowe profile na wysokość **Y-5 mm**.
- UWAGA! Zmierz wymiar X od kraw dzi zewn trznej i wymiar Y od kraw dzi wewn trznej k towników zginanych!**

Rys. 10:

- Zmierz długość **E** wąskich, pionowych profili.
- Zmierz długość **F** wąskich, poziomych profili.

Rys. 11:

- Skróć 2x profil wczepiany **1** na długość **E**.
 - Skróć 2x profil wczepiany **2** na długość **F**.
- UWAGA! Skróć profile tak, aby przyci ta kraw d była uło ona odpowiednio w kierunku ł cznika naro nego!**

Rys. 12:

- Wczep skrócone profile wczepiane **E** na wystający fragment wąskich, pionowych profili.
- Wczep skrócone profile wczepiane **F** na wystający fragment wąskich, poziomych profili.

Rys. 13:

- Rozłóż tkaninę **13** prosto na ramie.

Rys. 14:

- Wciśnij uchwyty **14** krótką stroną do dołu po przeciwnych stronach pionowych profili do wewnętrznych rowków na tkaninę.

Rys. 15:

- Wciśnij kędę **8** nożem do kedy **9** wokół do wewnętrznych rowków na tkaninę i uchwyty.

Rys. 16:

- Obetnij nadmiar tkaniny nożem do cięcia. **OSTRO NIE! NIE-BEZPIECZE STWO SKALECZENIA!** Obchodź się ostrożnie z nożem do cięcia.

Rys. 17:

- Wsuń szczotkę **7** na łączniki narożne do zewnętrznego kanału szczotki i obetnij wystającą część.

Rys. 18:

- Najpierw wsuń ochronę przed insektami do okna z kątownikami zginanymi **A** i **C** skierowanymi ku górze pod ramę maskującą.

- Następnie wsuń ochronę przed insektami do okna z kątownikami zginanymi **B** i **D** skierowanymi w dół na ramę maskującą.

UWAGA! Długie kątowniki zginane **10** muszą być skierowane w górę, a krótkie **11** w dół. Upewnij się, że kątowniki zginane zostaną zawieszono pod kątem 90°.

• **Czyszczenie**

Używaj do czyszczenia tylko wilgotnej szmatki z łagodnym środkiem czyszczącym. Tkaninę z włókna szklanego możesz uwolnić odkurzaczem (nasadą ze szczotką) lub zmiotką ręczną z kurzu.

• **Przechowywanie**

Przechowuj produkt w suchym i czystym pomieszczeniu o kontrolowanej temperaturze, gdy nie jest używany.

• **Zasada usuwania**

Pamiętaj o ochronie środowiska. Istnieje publiczny system odbioru zużytych materiałów opakowaniowych i starych urządzeń. Informacje o punktach zbiórki i obowiązujących przepisach można uzyskać w urzędzie miasta lub gminy.

• **Odpowiedzialno**

W przypadku nieprzestrzegania podanych w niniejszej instrukcji zasad i informacji, w przypadku niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem użycia lub zastosowania, producent nie udziela gwarancji na uszkodzenia produktu. Odpowiedzialność za szkody wtórne na elementach wszelkiego rodzaju lub osobach jest wyłączona.

• **Gwarancja**

Produkt został starannie wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi jakościowymi i sumiennie sprawdzony przed dostawą. W przypadku wystąpienia wad tego produktu przysługują Ci ustawowe prawa wobec sprzedawcy produktu. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez naszą poniżej przedstawioną gwarancję.

Ten produkt jest objęty 3-letnią gwarancją od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Oryginał paragonu należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Jeśli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, wymienimy go - według naszego uznania - bezpłatnie. W tym przypadku okres gwarancji jest liczony od nowa (dotyczy tylko Polski i Portugalii). Niniejsza gwarancja jest nieważna, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które narażone są na normalne zużycie (np. wpływ czynników atmosferycznych) i dlatego mogą być uważane za części podlegające zużyciu ani za uszkodzenia tkaniny, która została rozdarta w wyniku intensywnego użytkowania (rozciąganie lub ostre przedmioty).

• **Producent / Serwis**

bash-tec GmbH

Hoorwaldstr. 42

DE-57299 Burbach

GERMANY

service@bash-tec.com

IAN 383938_2107

Należy przedstawić paragon i podać numer artykułu (np. IAN 12345) jako dowód zakupu dla wszystkich zapytań.

Wskazówka: Ilustracje w tej instrukcji są przykładowe i mogą różnić się od właściwego produktu.

Montá

Grafické zobrazenie montáže.....	05
Popis montáže.....	35

Pou ívané piktogramy.....	35
----------------------------------	-----------

Úvod

Používanie v súlade s určením.....	35
Bezpečnostné pokyny.....	35

Obsah balenia / Príslušenstvo

Popis častí / Obsah balenia.....	35
----------------------------------	----

Čistenie.....	36
----------------------	-----------

Skladovanie.....	36
-------------------------	-----------






Poznámky o likvidácii.....	36
-----------------------------------	-----------

Záruka.....	36
--------------------	-----------

Garancia.....	36
----------------------	-----------

V robca/Servis.....	36
----------------------------	-----------

Úvod / Všeobecné bezpečnostné pokyny

Používané piktogramy			
	Otvorte rozkladaciu stranu		Zohľadnite upozornenia a bezpečnostné pokyny!
	Prečítajte si návod!		Sklolaminátové a plastové prvky nevystavujte otvorenému ohňu alebo iným zdrojom tepla.
	Riziko pádu! Neopierajte sa o rám.		Produkty a obaly likvidujte ekologickým spôsobom.
			Recyklačný kód na likvidáciu kartónu.

Teleskopická ochrana proti hmyzu na okná

• Úvod



Gratuluje vám za nákup nového produktu. Rozhodli ste sa pre kvalitný produkt. Pred prvým použitím sa zoznámte s produktom. Pozorne si prečítajte tento návod na použitie a bezpečnostné pokyny. Produkt používajte len popísaným spôsobom a len na uvedené účely. Tento návod uchovajte na bezpečnom mieste. Pri odovzdaní produktu tretej osobe priložte všetky podklady.

• Používanie v súlade s určením

Ochrana proti hmyzu smie byť používaná len v súlade s jej určením a na neprofesionálne účely (montáž na existujúce rámy dverí). Pri nesprávnom používaní môže hroziť nebezpečenstvo. Dodatočné zaťaženie produktu zavesenými predmetmi alebo prekročenie mechanických obmedzení pri jeho ovládaní môže viesť k poškodeniu produktu a preto nie je dovolené. Za škody, ktoré z toho vyplývajú, výrobca neručí.

• Popis astí / Obsah balenia

- 1 2x úchytný profil 620 mm
- 2 2x úchytný profil 520 mm
- 3 2x malý profil 680 mm
- 4 2x malý profil 580 mm
- 5 2x veľký profil 720 mm
- 6 2x veľký profil 620 mm
- 7 1x kefa 4,8x4, 5160 mm
- 8 1x kéder 5200 mm
- 9 1x nožik na kéder
- 10 2x veľký ohybový uholník
- 11 2x malý ohybový uholník
- 12 4x rohová spojka
- 13 1x sieť 120 x 140 cm
- 14 2x držiaky

• Bezpečnostné pokyny



Pred montážou si pozorne prečítajte návod na montáž! Návod uchovajte a pri odovzdaní produktu tretej osobe ho priložte tiež!



Sklolaminátové a plastové prvky nevystavujte otvorenému ohňu alebo iným zdrojom tepla.



POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA!
S orezávačom narábajte opatrne.

• Montáž



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia produktu! Pred montážou položte pod produkt deku alebo podobnú ochranu, aby ste sa vyhli poškrabaniu produktu.

Obr. 1:

- Najprv odmerajte vnútorné rozmery okna (X = šírka, Y = výška).
- Za týmto účelom otvorte okno (pozri obr. 1).
- Poznačte si rozmery do vyznačených riadkov.

Obr. 2:

- **a** Pritlačte rohovú spojku 12 v pravom uhle s vnútornou stranou na ľavý spodný roh vonkajšieho rámu okna. Zaveďte dlhý koniec ohybového uholníka 10 z vnútornej strany okna do otvoru úzkej časti rohovej spojky tak, aby ohýbací uholník bol obrátený dole.
- **1b** Ohybový uholník vyťahnite čo najviac smerom von, a ohýbaciú pomôcku integrovanú v noži na kéder 9 nasuňte úplne na dlhé rameno ohybového uholníka.
- **2b** Ohnite dlhý koniec ohybového uholníka o 90° smerom nahor do pripravenej priehlbiny rohovej spojky. → Vznikne komponent A.

Obr. 3:

- **a** Pritlačte rohovú spojku 12 v pravom uhle s vnútornou stranou na pravý spodný roh vonkajšieho rámu okna. Zaveďte dlhý koniec ohybového uholníka 10 z vnútornej strany okna do otvoru širokej časti rohovej spojky tak, aby ohýbací uholník bol obrátený dole.
- **1b** Ohybový uholník vyťahnite čo najviac smerom von, a ohýbaciú pomôcku integrovanú v noži na kéder 9 nasuňte úplne na dlhé rameno ohybového uholníka.
- **2b** Ohnite dlhý koniec ohybového uholníka o 90° smerom nahor do pripravenej priehlbiny rohovej spojky. → Vznikne komponent B.

Obr. 4:

- Zopakujte kroky z obr. 2 s ohybovým uholníkom 11 namiesto 10 → Vznikne komponent C.

Obr. 5:

- Zopakujte kroky z obr. 3 s ohybovým uholníkom 11 namiesto 10 → Vznikne komponent D.

Obr. 6:

- Zatlačte úzku časť komponentu **A** do profilu **3**.
- Zatlačte širokú časť komponentu **B** do profilu **5**.
- Zatlačte úzku časť komponentu **C** do profilu **3**.
- Zatlačte širokú časť komponentu **D** do profilu **5**.

POZOR! Ohybový uholník musí byť zasunutý do profilu a nie pod neho!

Obr. 7:

- Zatlačte širokú časť komponentu **A** do profilu **6**.
- Zatlačte úzku časť komponentu **B** do profilu **4**.
- Zatlačte širokú časť komponentu **C** do profilu **6**.
- Zatlačte úzku časť komponentu **D** do profilu **4**.

Obr. 8:

- Úzke profily zasunúť do širokých profilov tak, aby krátke a dlhé ohybové uholníky smerovali rovnakým smerom.

Obr. 9:

- Vodorovné profily nastavte na šírku **X-2 mm**
 - Zvislé profily nastavte na výšku **Y-5 mm**
- POZOR! Rozmer X merajte od vonkajšieho okraja a rozmer Y od vnútornej strany ohybového uholníka!**

Obr. 10:

- Odmerajte dĺžku **E** úzkych, zvislých profilov.
- Odmerajte dĺžku **F** úzkych, vodorovných profilov.

Obr. 11:

- Skrátte 2x úchytný profil **1** na dĺžku **E**.
 - Skrátte 2x úchytný profil **2** na dĺžku **F**
- POZOR! Skráťte profily tak, aby hrana rezu bola neskôr v dy v smere rohovej spojky!**

Obr. 12:

- Skrátané úchytné profily **E** pripevnite na presah úzkych, zvislých profilov.
- Skrátané úchytné profily **F** pripevnite na presah úzkych, vodorovných profilov.

Obr. 13:

- Rozložte sieť **13** priamo na ráme.

Obr. 14:

- Zatlačte držiaky **14** oproti sebe – krátkou časťou nadol – do vnútornej drážky zvislých profilov tak, aby sieť bola pod nimi.

Obr. 15:

- Zatlačte kéder **8** s pribaleným nožíkom **9** po celom obvode do vnútornej drážky tak, aby sieť a držiaky boli pod ním.

Obr. 16:

- Prečnievajúcu sieť odrežte orezávačom. **POZOR! NEBEZPEČENSTVO ZRANENIA!** S orezávačom narábajte opatrne.

Obr. 17:

- Kefu **7** zaveďte nad rohovou spojkou do vonkajšieho kanála pre kefy, prečnievajúcu časť odrežte.

Obr. 18:

- Najprv zatlačte horné ohybové uholníky **A** a **C** ochranného okna proti hmyzu pod vonkajší okenný rám.
 - Následne posuňte ohybové uholníky **B** a **D** ochranného okna proti hmyzu dole tak, aby dosadli na vonkajší okenný rám zvonka.
- POZOR!** Dlhé ohybové uholníky **10** musia smerovať

nahor a krátke **11** musia smerovať nadol. Uistite sa, že ohybové uholníky sú nasadené pod uhlom 90°.

• Čistenie

Na čistenie použite len mokrú utierku so šetrným čistiacim prostriedkom. Tkanivo zo skleneného vlákna môžete zbaviť prachu vysávačom (s nasadenou kefou) alebo metlou.

• Skladovanie

Ak produkt nepoužívate, skladujte ho v suchých, čistých a vykurovaných priestoroch.

• Poznámky o likvidácii

Nezabúdajte na ochranu životného prostredia. Na likvidáciu obalových materiálov a starých zariadení existuje verejný systém zberu odpadov. Informácie o zberných miestach a aktuálnych predpisoch vám poskytnú na mestských a obecných úradoch.

• Záruka

V prípade nedodržania pokynov a informácií uvedených v tomto návode, resp. nesprávneho používania produktu alebo jeho používania na iné účely, než na ktoré bol určený, výrobca odmieta záruku na poškodenie produktu. Zodpovednosť za následné poškodenie predmetov akéhokoľvek druhu alebo za zranenie osôb je vylúčená.

• Garancia

Produkt bol vyrobený pri dodržaní prísnych kvalitatívnych predpisov a pred dodávkou bol dôsledne skontrolovaný. V prípade nedostatkov produktu máte nárok na uplatnenie svojich zákonných práv voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené garanciou, ktorú poskytuje naša spoločnosť a ktorá je popísaná nižšie.

Na tento produkt poskytujeme trojročnú garanciu, ktorá začína dňom kúpy. Záručná doba sa začína dňom kúpy. Uchovajte originálny pokladničný blok. Tento dokument slúži ako potvrdenie nákupu.

Ak sa do troch rokov od nákupu tohto produktu vyskytne materiálová alebo výrobná chyba, produkt vám – podľa nášho zváženia – bezplatne vymeníme. V takom prípade sa záručná lehota začína znova (platí len v Poľsku a Portugalsku). V prípade poškodenia, nesprávneho používania alebo nesprávnej údržby produktu táto záruka zaniká. Poskytnutá záruka sa vzťahuje na materiálové alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu (napr. poveternostným vplyvom), a preto ich možno považovať za spotrebné diely alebo na poškodenie tkaniny, ktorá bola roztrhnutá z dôvodu silného namáhania (rozťahovanie alebo ostré predmety).

• V robca/Servis

bash-tec GmbH

Hoorwaldstr. 42
DE-57299 Burbach
NEMECKO
service@bash-tec.com

IAN 383938_2107

V prípade akýchkoľvek otázok si pripravte pokladničný blok a výrobné číslo (napr. IAN 12345) ako potvrdenie o kúpe.

Upozornenie: Obrázky v tomto návode slúžia len ako pomôcka a môžu sa odlišovať od produktu.

Montaje

Montaje con instrucciones en imágenes	05
Montaje con instrucciones de texto.....	38

Leyenda de los pictogramas utilizados.....	38
---	-----------

Introducción

Uso previsto.....	38
Instrucciones de seguridad.....	38

Volumen de suministro/Accesorios

Descripción de las piezas/volumen de suministro.....	38
--	----

Limpieza.....	39
----------------------	-----------

Almacenamiento.....	39
----------------------------	-----------








Indicaciones para el desechado.....	39
--	-----------

Responsabilidad.....	39
-----------------------------	-----------

Garantía.....	39
----------------------	-----------


Fabricante/servicio.....	40
---------------------------------	-----------

Introducción/ Instrucciones generales de seguridad

Leyenda del pictograma utilizado			
	Abra la página desplegable		Siga las instrucciones de seguridad y advertencia.
	Lea las instrucciones.		No exponga la tela de fibra de vidrio ni ninguna pieza de plástico al fuego ni a ninguna otra fuente de calor.
	¡Peligro de caída! No se apoye contra el marco.		Los productos y embalajes deben desecharse de manera respetuosa con el medio ambiente.
			Código de reciclaje para el desecho de cartón.

Mosquitera para ventanas telescópica

• Introducción

 Enhorabuena por la compra de su nuevo producto. Ha escogido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de utilizarlo por primera vez. Lea atentamente las siguientes indicaciones e instrucciones de seguridad. Utilice el producto únicamente de la manera descrita y para los fines previstos. Guarde las instrucciones en un lugar seguro. Entregue todos los documentos cuando ceda el producto a terceros.


• Uso previsto


La mosquitera solo se puede utilizar para su uso previsto no comercial (montaje en el marco de la puerta). La mala utilización puede provocar situaciones peligrosas. No está permitido cargar este producto con objetos que cuelguen de él ni sobrepasar sus límites mecánicos, ya que podría dañarse. El fabricante no asumirá ningún daño resultante de esos otros usos.

• Descripción de las piezas/Volumen de suministro

- 1 2x perfil de clip 620 mm
- 2 2x perfil de clip 520 mm
- 3 2x perfil pequeño 680 mm
- 4 2x perfil pequeño 580 mm
- 5 2x perfil grande 720 mm
- 6 2x perfil grande 620 mm
- 7 1x cepillo 4,8x4, 5160 mm
- 8 1x ribete 5200 mm
- 9 1x cortaplumas
- 10 2x ángulos de doblado grandes
- 11 2x ángulos de doblado pequeños
- 12 4x conectores de esquina
- 13 1x tela 120 x 140 cm
- 14 2x asas

• Indicaciones de seguridad

 Lea las instrucciones detenidamente antes de realizar el montaje. Conserve las instrucciones y entréguelas cuando ceda el producto.

 No exponga la tela de fibra de vidrio ni ninguna pieza de plástico al fuego ni a ninguna otra fuente de calor.

 **¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!**
Maneje el cúter con cuidado.

• Montaje


 **¡ATENCIÓN!** ¡Peligro por daños en el producto! Durante el montaje, coloque debajo una manta o algo similar para evitar arañazos.

Fig. 1:

- En primer lugar, mida las dimensiones interiores de la ventana (X = anchura, Y = altura)
- Para ello, abra la ventana (ver Fig. 1).
- Anote las dimensiones en los campos facilitados

Fig. 2:

- **a** Empuje un conector de esquina 12 en el ángulo derecho con el lado interior hacia la esquina inferior izquierda del marco exterior de la ventana. Pase un ángulo de doblado 10 desde el interior de la ventana hacia abajo con el lado largo en el agujero del lado estrecho del conector de esquina.
- **1b** Tire del ángulo de doblado todo lo que pueda hacia afuera, inserte por completo el instrumento de doblado integrado en el 9 cortaplumas en el lado largo del ángulo de doblado
- **2b** Doble el lado largo del ángulo de doblado 90° hacia arriba en la ranura prevista del conector de esquina. → Ha montado el componente A

Fig. 3:

- **a** Empuje un conector de esquina 12 en el ángulo derecho con el lado interior hacia la esquina inferior derecha del marco exterior de la ventana. Pase un ángulo de doblado 10 desde el interior de la ventana hacia abajo con el lado largo en el agujero del lado ancho del conector de esquina.
- **1b** Tire del ángulo de doblado todo lo que pueda hacia afuera, inserte por completo el instrumento de doblado integrado en el 9 cortaplumas en el lado largo del ángulo de doblado
- **2b** Doble el lado largo del ángulo de doblado 90° hacia arriba en la ranura prevista del conector de esquina. → Ha montado el componente B

Fig. 4:

- Repita la Fig. 2 con el ángulo de doblado 11 en lugar de 10
→ Ha montado el componente C

Fig. 5:

- Repita la Fig. 3 con el ángulo de doblado 11 en lugar de 10
→ Ha montado el componente D

Fig. 6:

- Inserte dando suaves golpes el componente **A** con el lado estrecho en el perfil **3**
- Inserte dando suaves golpes el componente **B** con el lado ancho en el perfil **5**
- Inserte dando suaves golpes el componente **C** con el lado estrecho en el perfil **3**
- Inserte dando suaves golpes el componente **D** con el lado ancho en el perfil **5**

¡ATENCIÓN! ¡El ángulo de doblado se debe deslizar en el perfil, no por debajo!

Fig. 7:

- Inserte dando suaves golpes el componente **A** con el lado ancho en el perfil **6**
- Inserte dando suaves golpes el componente **B** con el lado estrecho en el perfil **4**
- Inserte dando suaves golpes el componente **C** con el lado ancho en el perfil **6**
- Inserte dando suaves golpes el componente **D** con el lado estrecho en el perfil **4**

Fig. 8:

- Deslice los perfiles estrechos en los perfiles anchos de modo que, después, los ángulos de doblado cortos y largos señalen en el mismo sentido

Fig. 9:

- Deslice los perfiles horizontales a la anchura **X-2 mm**
 - Deslice los perfiles verticales a la altura **Y-5 mm**
- ¡ATENCIÓN! ¡Mida X desde el borde exterior e Y desde el lado interior del ángulo de doblado!**

Fig. 10:

- Mida la longitud **E** de los perfiles verticales estrechos
- Mida la longitud **F** de los perfiles horizontales estrechos

Fig. 11:

- Acorte 2x el perfil de clip **1** a la longitud **E**
 - Acorte 2x el perfil de clip **2** a la longitud **F**
- ¡ATENCIÓN! Acorte los perfiles de tal forma que el borde de corte quede en dirección del conector de esquina correspondiente.**

Fig. 12:

- Enganche los perfiles de clip acortados **E** en la parte sobresaliente de los perfiles verticales estrechos
- Enganche los perfiles de clip acortados **F** en la parte sobresaliente de los perfiles horizontales estrechos

Fig. 13:

- Coloque la malla de tela **13** recta sobre el marco

Fig. 14:

- Presione las asas **14** con el lado corto hacia abajo contra los lados de los perfiles verticales en la zona estriada interior sobre la tela

Fig. 15:

- Presione el ribete **8** con el cortaplumas **9** por toda la zona estriada interior sobre la tela

Fig. 16:

- Corte con un cúter la tela sobrante. **¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES!** Maneje el cúter con cuidado.

Fig. 17:

- Empuje el cepillo **7** sobre los conectores de esquina en el canal exterior, recorte la parte que sobresalga

Fig. 18:

- Empuje primero la mosquitera con los ángulos de doblado **A** y **C** hacia arriba por debajo del marco
 - Empuje ahora la mosquitera con los ángulos de doblado **B** y **D** hacia abajo sobre el marco
- ¡ATENCIÓN!** Los ángulos de doblado largos **10** deben señalar hacia arriba y los cortos **11** hacia abajo. Asegúrese de colgar los ángulos de doblado en un ángulo de 90°.

• Limpieza

Para la limpieza, utilice únicamente un paño húmedo y un limpiador suave. Puede limpiar el polvo de la tela de fibra de vidrio con un aspirador de polvo (accesorio de cepillado) o con un cepillo de mano.

• Almacenamiento

Cuando no esté en uso, almacene el producto en un lugar limpio y seco en una habitación que tenga una temperatura agradable.

• Indicaciones para el desechado

Piense en la protección del medio ambiente. Para el desechado de materiales de embalaje y aparatos usados existe un sistema oficial de recogida. Puede obtener información sobre los puntos de recogida y la normativa vigente de su ciudad o autoridad local.

• Responsabilidad

Si no se siguen las indicaciones y la información recogidas en estas instrucciones, y si no se utiliza el producto de conformidad con el uso previsto, el fabricante rechaza cualquier garantía en caso de que se produzcan daños. Queda excluida la responsabilidad por daños indirectos a elementos de cualquier tipo o a personas.

• Garantía

El producto se fabricó cuidadosamente de conformidad con pautas estrictas de calidad y se revisó rigurosamente antes de la entrega. En caso de defectos en este producto, el comprador cuenta con derechos legales contra el vendedor del producto. Como se establece a continuación, estos derechos legales no están restringidos por nuestra garantía.

Este producto tiene una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. El período de garantía comienza a partir de la fecha de compra. Guarde el recibo original en un lugar seguro. Este documento es necesario como comprobante de compra.

Si se detecta un defecto de material o de fabricación en un plazo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto, reemplazaremos el producto a nuestra elección de manera gratuita. En este caso, la garantía comenzará de nuevo (solo aplicable en Polonia y Portugal). Esta garantía es nula si el producto se daña, se utiliza incorrectamente o se repara.

La garantía se aplica a defectos de material o de fabricación. Esta garantía no cubre las partes del producto expuestas a un desgaste normal (por ejemplo, a la intemperie) y, por tanto, pueden considerarse piezas de desgaste o daños la tela desgarrada por un uso intenso (estiramiento u objetos afilados).

Fabricante/Servicio

- **Fabricante/Servicio**

bash-tec GmbH

Hoorwaldstr. 42

DE-57299 Burbach

ALEMANIA

service@bash-tec.com

IAN 383938_2107

Tenga a mano el recibo y el número de artículo (por ejemplo, IAN 12345) como prueba de compra para todas las consultas.

Indicación: Las imágenes de estas instrucciones son ejemplos y pueden diferir del producto.

Montering

Montering med billedvejledning.....	05
Montering i tekstform.....	42

Forklaring på de anvendte piktogrammer.....	42
--	-----------

Indledning

Tilsigtet brug.....	42
Sikkerhedshenvisninger.....	42

Leveringsomfang/tilbehør

Beskrivelse af delene/Leveringsomfang.....	42
--	----

Rengøring.....	43
-----------------------	-----------

Opbevaring.....	43
------------------------	-----------







Bemærkninger vedr. bortskaffelsen.....	43
---	-----------

Ansvar.....	43
--------------------	-----------

Garanti.....	43
---------------------	-----------


Producent/service.....	43
-------------------------------	-----------

Indledning/ Generelle sikkerhedshenvisninger

Forklaring på de anvendte piktogrammer			
	Fold udfoldningssiden ud		Følg advarsels- og sikkerhedshenvisningerne!
	Læs anvisningerne!		Udsæt ikke glasfiberstof eller plastdele for åben ild eller andre varmekilder.
	Fare for styrt! Læn dig ikke mod rammerne.		Produkter og emballage skal bortskaffes på en miljøvenlig måde.
			Genanvendelseskode til bortskaffelse af pap

Teleskopisk insektbeskyttelse til vindue

• Indledning

 Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Bliv fortrolig med produktet, inden du bruger det første gang. Læs nedenstående brugsanvisning og sikkerhedsinstruktionerne grundigt igennem. Brug kun produktet som beskrevet og til de specificerede anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning et sikkert sted. Giv også alle dokumenter videre, hvis du videregiver produktet til tredjemand.


• Tilsigtet brug


Insektbeskyttelsesproduktet må kun bruges til den tilsigtede, ikke-kommercielle brug (installation på den eksisterende vindueskarm). Fejlagtig brug kan medføre farer. Yderligere belastninger på dette produkt gennem påhængte genstande eller betjening ud over de mekaniske grænser, kan beskadige produktet, og er derfor ikke tilladt. For heraf resulterende skader hæfter producenten ikke.

• Beskrivelse af delene/Leveringsomfang

- 1 2x Clipsprofil 620 mm
- 2 2x Clipsprofil 520 mm
- 3 2x Lille profil 680 mm
- 4 2x Lille profil 580 mm
- 5 2x Stor profil 720 mm
- 6 2x Stor profil 620 mm
- 7 1x Børste 4,8x4, 5160 mm
- 8 1x Rørføring 5200 mm
- 9 1x Rørkniv
- 10 2x Bøjningsvinkel stor
- 11 2x Bøjningsvinkel lille
- 12 4x Hjørneforbinder
- 13 1x Stof 120 x 140 cm
- 14 2x Håndtag

• Sikkerhedshenvisninger

 Før monteringen skal vejledningen læses grundigt igennem! Opbevar vejledningen, og giv den videre, hvis produktet gives videre til andre!

 Udsæt ikke glasfiberstof eller plastdele for åben ild eller andre varmekilder.

 **FORSIGTIG! RISIKO FOR TILSKADEKOMST!**
Vær forsigtig, når du bruger cutterkniven.

• Montering


 **OBS!** Risiko for skader på produktet! Anbring et tæppe eller lignende under monteringen, for at undgå ridser.

Fig. 1:

- Mål først vinduets indvendige mål (X = bredde, Y = højde).
- Åbn vinduet for at gøre dette (se Fig. 1)
- Indtast dimensionerne i de angivne felter

Fig. 2:

- **a** Tryk en hjørneforbinder **12** i en ret vinkel med indersiden mod det nederste venstre hjørne af den ydre vinduesramme. Før en bøjningsvinkel **10** fra vinduets inderside, pegende nedad med den lange side ind i mellemrummet på den smalle side af hjørneforbinderen.
- **1b** Træk bøjningsvinklen så langt udad som muligt, indsæt bøjningshjælpen, som er integreret i rørkniven **9** helt over bøjningsvinklens lange ben
- **2b** Bøj den lange side af bøjningsvinklen opad i en 90° vinkel, og ind i den dertil indrettede fordybning i hjørneforbinderen.
→ Komponent dannes **A**

Fig. 3:

- **a** Tryk en hjørneforbinder **12** i en ret vinkel med indersiden på det nederste højre hjørne af den ydre vinduesramme. Før en bøjningsvinkel **10** fra vinduets inderside, pegende nedad med den lange side ind i mellemrummet på den smalle side af hjørneforbinderen.
- **1b** Træk bøjningsvinklen så langt udad som muligt, indsæt bøjningshjælpen, som er integreret i rørkniven **9** helt over bøjningsvinklens lange ben
- **2b** Bøj den lange side af bøjningsvinklen opad i en 90° vinkel, og ind i den dertil indrettede fordybning i hjørneforbinderen.
→ Komponent dannes **B**

Fig. 4:

- Gentag fig. 2 med bøjningsvinklen **11** i stedet for **10**
→ Komponent dannes **C**

Fig. 5:

- Gentag fig. 3 med bøjningsvinklen **11** i stedet for **10**
→ Komponent dannes **D**

Fig. 6:

- Bank komponent **A** med den smalle side ind i profil **3**
- Bank komponent **B** med den brede side ind i profil **5**
- Bank komponent **C** med den smalle side ind i profil **3**
- Bank komponent **D** med den brede side ind i profil **5**

OBS! Bøjningsvinklen skal skubbes ind i profilen, ikke nedenunder!

Fig. 7:

- Bank komponent **A** med den brede side ind i profil **6**
- Bank komponent **B** med den smalle side ind i profil **4**
- Bank komponent **C** med den brede side ind i profil **6**
- Bank komponent **D** med den smalle side ind i profil **4**

Fig. 8:

- Skyd de smalle profiler ind i de brede profiler, så de korte og lange bøjningsvinkler derefter peger i samme retning

Fig. 9:

- Skyd de vandrette profiler til bredden **X-2 mm**
 - Skyd de lodrette profiler til højden **Y-5 mm**
- OBS! Mål X fra yderkanten & Y fra indersiden af bøjningsvinklen!**

Fig. 10:

- Mål længden **E** på de smalle, lodrette profiler
- Mål længden **F** på de smalle, vandrette profiler

Fig. 11:

- Forkort clipsprofilen 2x **1** til længden **E**
 - Forkort clipsprofilen 2x **2** til længden **F**
- OBS! Afkort profilerne, så snitkanten senere ligger i retningen af hjørneforbinderen!**

Fig. 12:

- Klip de forkortede clipsprofiler **E** fast på fremspringet af de smalle, lodrette profiler
- Klip de forkortede clipsprofiler **F** fast på fremspringet af de smalle, vandrette profiler

Fig. 13:

- Fordel stoffet **13** lige på rammerne

Fig. 14:

- Tryk håndtagene **14** med den korte side nedad, modsat på siderne af de lodrette profiler, ind i rillerne på indersiden over stoffet

Fig. 15:

- Pres rørføringen **8** med rørkniven **9** rundt om i rillerne på indersiden over stoffet og håndtagene

Fig. 16:

- Skær det overskydende stof af med en cutterkniv. **FORSIGTIG! RISIKO FOR TILSKADEKOMST!** Vær forsigtig, når du bruger cutterkniven.

Fig. 17:

- Skub børsten **7** over hjørneforbinderne, og ind i børstekanalene på ydersiden, afkort fremspringet i hvert tilfælde

Fig. 18:

- Før først insektskærmvinduet med bøjningsvinklerne **A** & **C** opad under rammen
 - Skub nu insektskærmvinduet med bøjningsvinklerne **B** & **D** ned over rammen
- OBS!** De lange bøjningsvinkler **10** skal pege opad & de korte

11 nedad. Sørg for, at bøjningsvinklerne er placeret i en 90° vinkel.

• Rengøring

Brug kun en fugtig klud med et mildt rengøringsmiddel til rengøring. Du kan fjerne støv fra glasfiberstoffet med en støvsuger (børstefastgørelse) eller håndkost.

• Opbevaring

Opbevar produktet et rent, tørt sted i et temperaturreguleret rum, når det ikke er i brug.

• Bemærkninger vedr. bortskaffelsen

Tænk på beskyttelsen af miljøet. Til bortskaffelse af emballagemateriale og gamle enheder findes der et offentligt indsamlingssystem. Du kan få oplysninger om indsamlingssteder og de gældende bestemmelser ved henvendelse hos din kommune.

• Ansvar

Hvis henvisningerne og oplysningerne i denne vejledning ikke overholdes, hvis produktet ikke bruges som tilsigtet, eller hvis det bruges ud over det tilsigtede formål, afviser fabrikanten enhver garanti for beskadigelse af produktet. Ansvar for følgeskader på elementer af enhver art eller person er udelukket.

• Garanti

Produktet blev produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret nøje inden levering. I tilfælde af mangler ved dette produkt, kan du gøre juridiske krav mod sælgeren af produktet. Disse lovbestemte rettigheder er ikke begrænset af vores garanti som beskrevet nedenfor.

Du får 3 års garanti på dette produkt fra købsdatoen. Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar den originale kvittering godt til evt. senere brug. Dette dokument kræves som købsbevis.

Hvis der opstår en materiale- eller fremstillingsfejl inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt, udskifter vi produktet - efter vores valg - gratis for dig. I dette tilfælde starter garantiperioden igen (gælder kun i Polen og Portugal). Denne garanti frafalder, hvis produktet er beskadiget, forkert brugt eller vedligeholdt.

Garantien gælder for materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke dele af produktet, der udsættes for normal slitage (f.eks. vejr og vind), og som derfor kan betragtes som sliddele, og ej heller for beskadigelse af stoffet, der er blevet revet af ved kraftig brug (strækning eller skarpe genstande).

• Producent/service

bash-tec GmbH

Hoorwaldstr. 42
DE-57299 Burbach
TYSKLAND
service@bash-tec.com








IAN 383938_2107

Hav kvitteringen og varenummeret (f.eks. IAN 12345) klar som købsbevis ved alle henvendelser.

Henvi sning: Billederne i denne vejledning er eksemplariske og kan afvige fra produktet.

Montaža	
Montaža po slikovnih navodilih	05
Montaža v besedilni obliki.....	45
Legenda uporabljenih piktogramov.....	45
Uvod	
Namenska uporaba.....	45
Napotki za varnost.....	45
Obseg dobave/pribor	
Opis delov/obseg dobave.....	45
Čiš enje.....	46
Shranjevanje.....	46
Napotek za odstranjevanje....	46
Izjava o omejitvi odgovornosti.....	46
Garancija.....	46
Proizvajalec/servis.....	46

Uvod/splošni napotki za varnost

Legenda uporabljenih piktogramov			
	Razprite zložljivo stran		Upoštevajte opozorila in napotke za varnost!
	Preberite navodila!		Tkanine iz steklenih vlaken ne izpostavljajte ognju ali drugih virom vročine.
	Nevarnost padca! Ne naslanjajte se na okvir.		Izdelke in ovojnine odstranite v skladu z okoljevarstvenimi predpisi.
			Koda za recikliranje za odstranjevanje kartona.

Zaščita pred mr esom za okno, raztegljiva

• Uvod



Čestitamo vam ob nakupu vašega novega izdelka. S tem ste se odločili za visoko kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen skrbno preberite naslednja navodila za uporabo in napotke za varnost. Izdelek uporabljajte samo v skladu z opisom in za navedeno področje uporabe. Navodila shranite na varnem mestu. Ob prenosu izdelka na drugo osebo z njim izročite vso dokumentacijo.

• Namenska uporaba

Izdelek za zaščito pred mrčesom uporabljajte samo v skladu z namenom, ne za poslovno uporabo (montaža na obstoječi okvir vrat). Ob nepravilni uporabi lahko pride do nevarnosti. Dodatne obremenitve izdelka z obešenimi predmeti ali delovanjem prek mehanskih omejitev lahko povzročijo poškodbo izdelka, zato niso dovoljene. Za posledično škodo proizvajalec ne prevzema odgovornosti.

• Opis delov/obseg dobave

- 1 2x zaskočni profil 620 mm
- 2 2x zaskočni profil 520 mm
- 3 2x mali profil 680 mm
- 4 2x mali profil 580 mm
- 5 2x veliki profil 720 mm
- 6 2x veliki profil 620 mm
- 7 1x krtača 4,8 x 4, 5160 mm
- 8 1x tesnilna cev 5200 mm
- 9 1x nož za tesnilno cev
- 10 2x upogibni kotnik, veliki
- 11 2x upogibni kotnik, mali
- 12 4x vogalni spojnik
- 13 1x tkanina 120 x 140 cm
- 14 2x držalo

• Varnostni napotki



Pred montažo skrbno preberite navodila! Shranite navodila in jih ob prenosu izdelka izročite novemu lastniku!



Tkanine iz steklenih vlaken ne izpostavljajte ognju ali drugih virom vročine.



PREVIDNO! NEVARNOST POŠKODB!
S tapetniškim nožem delajte previdno.

• Montaža



POZOR! Nevarnost poškodbe izdelka! Pri montaži položite odejo ali podobno podlogo, da preprečite praske.

sl. 1:

- Najprej izmerite notranji meri okna (X = širina, Y = višina)
- Odprite okno (slika 1).
- Vnesite meri v predvideno polje

sl. 2:

- **a** Potisnite vogalni spojnik 12 pod pravim kotom z notranjo stranjo proti levemu spodnjemu vogalu zunanega okenskega okvirja. Vstavite upogibni kotnik 10 z notranje strani okna, z daljšo letvico obrnjeno navzdol, v režo ozke strani vogalnega spojnika.
- **1b** Povlecite vogalni spojnik navzven, kolikor je mogoče, da zataknete upogibni pripomoček, vdelan v nož za tesnilno cev 9, prek daljšega kraka vogalnega spojnika.
- **2b** Upognite daljšo stran vogalnega kotnika pod kotom 90° navzgor v predvideno režo vogalnega spojnika. → S tem ustvarite komponento A

sl. 3:

- **a** Potisnite vogalni spojnik 12 pod pravim kotom z notranjo stranjo proti desnemu spodnjemu vogalu zunanega okenskega okvirja. Vstavite upogibni kotnik 10 z notranje strani okna, z daljšo letvico obrnjeno navzdol, v režo širše strani vogalnega spojnika.
- **1b** Povlecite vogalni spojnik navzven, kolikor je mogoče, da zataknete upogibni pripomoček, vdelan v nož za tesnilno cev 9, prek daljšega kraka vogalnega spojnika.
- **2b** Upognite daljšo stran vogalnega kotnika pod kotom 90° navzgor v predvideno režo vogalnega spojnika. → S tem ustvarite komponento B

sl. 4:

- Ponovite postopek na sl. 2 z upogibnim kotnikom 11 namesto 10 → S tem ustvarite komponento C

sl. 5:

- Ponovite postopek na sl. 3 z upogibnim kotnikom 11 namesto 10 → S tem ustvarite komponento D

sl. 6:

- Potisnite komponento A z ozko stranjo v profil 3
- Potisnite komponento B s široko stranjo v profil 5

- Potisnite komponento **C** z ozko stranjo v profil **3**
 - Potisnite komponento **D** s široko stranjo v profil **5**
- POZOR!** Upogibni kotnik je treba potisniti v profil, ne pod njega!

sl. 7:

- Potisnite komponento **A** s široko stranjo v profil **6**
- Potisnite komponento **B** z ozko stranjo v profil **4**
- Potisnite komponento **C** s široko stranjo v profil **6**
- Potisnite komponento **D** z ozko stranjo v profil **4**

sl. 8:

- Potisnite ozki profil v široki profil tako, da bosta kratki in dolgi upogibni kotnik obrnjena v isto smer

sl. 9:

- Potisnite vodoravni profil na širino **X-2 mm**
 - Potisnite vodoravni profil na višino **Y-5 mm**
- POZOR!** X izmerite od zunanje roba in Y od notranje roba upogibnega kotnika!

sl. 10:

- Izmerite dolžino **E** ozkega navpičnega profila
- Izmerite dolžino **F** ozkega vodoravnega profila

sl. 11:

- Skrajšajte 2 zaskočna profila **1** na dolžino **E**
 - Skrajšajte 2 zaskočna profila **2** na dolžino **F**
- POZOR!** Skrajšajte profil tako, da bo odrezani del usmerjen proti vogalnemu spojniku!

sl. 12:

- Vpnite skrajšani zaskočni profil **E** na preostanek ozkega, navpičnega profila
- Vpnite skrajšani zaskočni profil **F** na preostanek ozkega, vodoravnega profila

sl. 13:

- Položite tkanino **13** naravnost na okvir

sl. 14:

- Potisnite držali **14** s kratko stranjo navzdol na nasprotni strani navpičnega profila v notranji utor prek tkanine

sl. 15:

- Potisnite tesnilno cev **8** z nožem za tesnilno cev **9** po celotni dolžini notranjega utora prek tkanine in držal

sl. 16:

- S tapetniškim nožem odrežite odvečno tkanino. **PREVIDNO! NEVARNOST POŠKODB!** S tapetniškim nožem delajte previdno.

sl. 17:

- Potisnite krtačo **7** prek vogalnega spojnika v zunanji kanal za krtačo, vedno odrežite presežni del

sl. 18:

- Najprej potisnite okno za zaščito pred mrčesom z upogibnima kotnikoma **A** in **C** navzgor pod okvir
 - Nato potisnite okno za zaščito pred mrčesom z upogibnima kotnikoma **B** in **D** navzdol prek okvirja
- POZOR!** Daljši upogibni kotnik **10** mora biti obrnjen navzgor in krajši **11** navzdol. Poskrbite, da boupogibnikotnikvpetpodkotom 90°.

• Čiščenje

Za čiščenje uporabite vlažno krpo z blagim čistilnim sredstvom.

Tkanino iz steklenih vlaken lahko posesate s sesalnikom (krtačni nastavek) ali ometete z ročno metlo.

• Shranjevanje

Ko izdelka ne uporabljate, ga suhega in čistega shranite v prostoru z nadzorovano temperaturo.

• Napotek za odstranjevanje

Pomislite na varstvo okolja. Za odstranjevanje embalaže in starih naprav je na voljo javni sistem zbiranja. Za informacije o zbirnih mestih in veljavnih predpisih se obrnite na svojo mestno oziroma občinsko upravo.

• Izjava o omejitvi odgovornosti

V primeru neupoštevanja napotkov in informacij, podanih v teh navodilih, napačne uporabe ali uporabe izven predvidenega namena proizvajalec zavrača vsakršno garancijo za škodo na izdelku. Odgovornost za posledično škodo na predmetih vseh vrst in poškodbe oseb je izključena.

• Garancija

Produkt je bil proizveden v skladu s strogimi smernicami za kakovost in pred odpremo skrbno preverjen. V primeru napak na izdelku lahko uveljavljate pravice pri proizvajalcu. Naša spodaj navedena garancija ne omejuje teh zakonskih pravic.

Za ta izdelek pridobite 3-letno garancijo od datuma nakupa. Garancijski rok prične teči z datumom nakupa. Skrbno shranite originalno potrdilo o plačilu. Potrebujete ga kot dokazilo o nakupu.

Če se na izdelku v triletnem obdobju od datuma nakupa tega izdelka na njem pojavijo napake v materialu ali izdelavi, bomo izdelek po lastni presoji brezplačno zamenjali. V tem primeru se garancijsko obdobje začne znova (velja samo za Poljsko in Portugalsko). Poškodba izdelka ter neustrezna uporaba ali vzdrževanje razveljavita garancijo. Garancijski servis velja za napako v materialu ali izdelavi. Garancija ne velja za dele izdelka, ki so izpostavljeni običajni uporabi (npr. vremenskim razmeram) in se zato lahko všttevajo med obrabljive dele, ali za poškodbe tkanine, ki bi nastale zaradi velike napetosti (raztezanja ali ostrih predmetov).

• Proizvajalec/servis

bash-tec GmbH

Hoorwaldstr. 42
DE-57299 Burbach
NEMČIJA
service@bash-tec.com

IAN 383938_2107

Za vsa vprašanja pripravite potrdilo o plačilu in številko izdelka (npr. IAN 12345) kot dokazilo o nakupu.

Napotek: Slike v teh navodilih so uporabljene samo za ponazoritev in se lahko razlikujejo od izdelka.

bash-tec GmbH
Hoorwaldstr. 42
DE-57299 Burbach
GERMANY
service@bash-tec.com